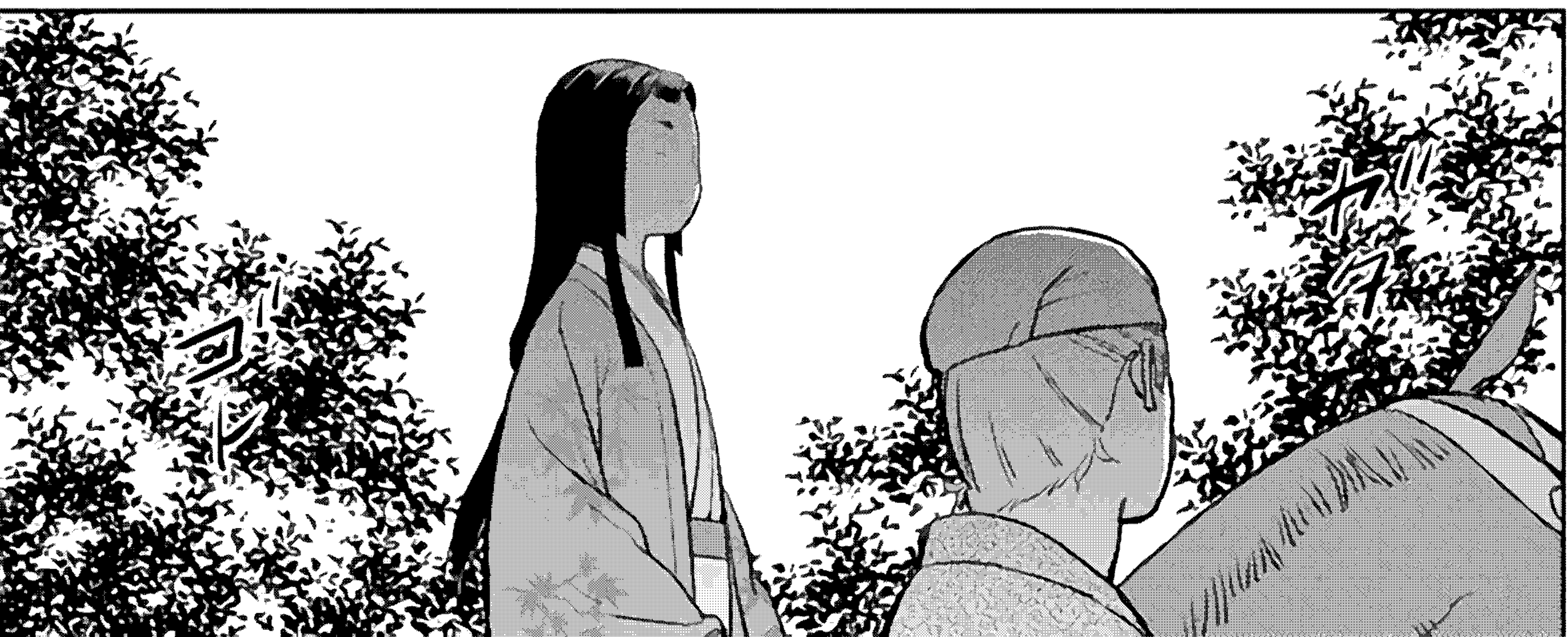




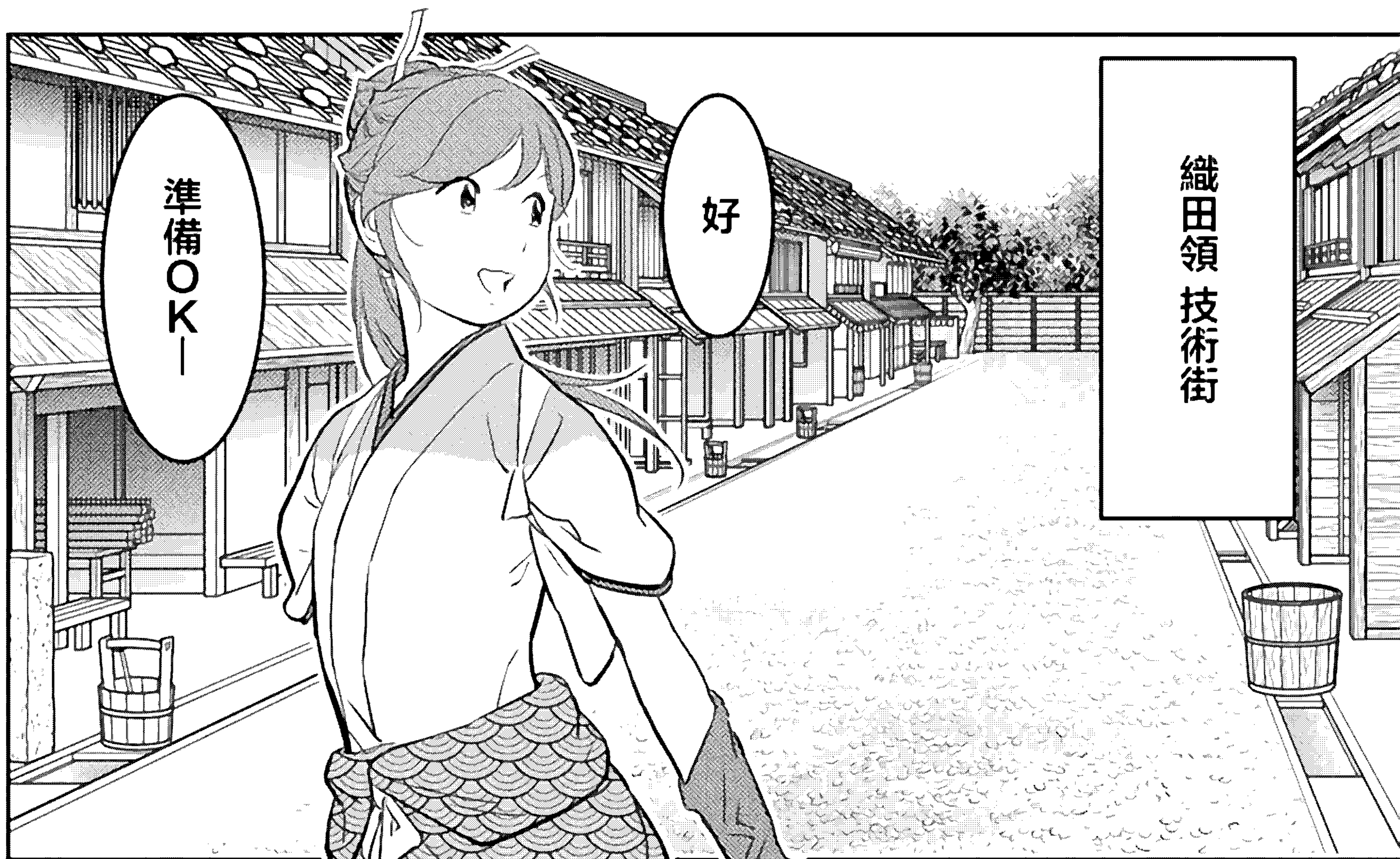
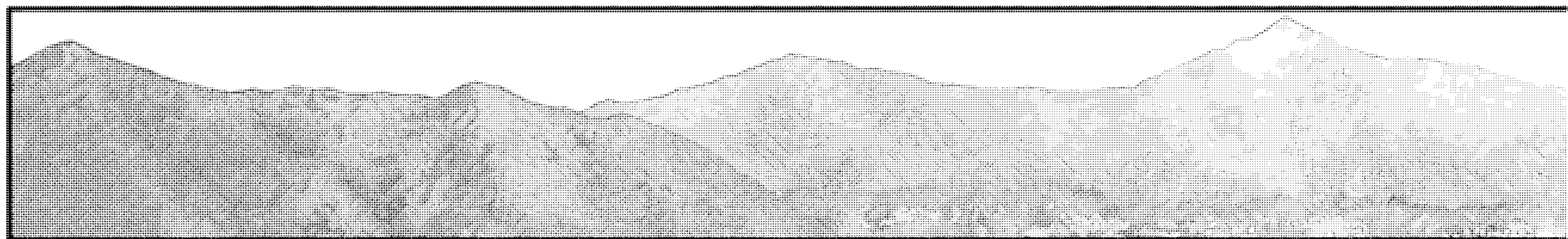
第三十七幕 婚姻





光夫大人

是



準備OKー

好

織田領技術街



這一天舉辦了一場技術街
生產瓷器的販賣會
(露天市場)



從久次郎處入手陶石後
瓷器便開始了生產

經過匠人們的不斷琢磨
各式各樣的瓷器都被
製造了出來



哦哦！

居然這麼豐富啊！

大約聚集了
四百件左右

還請各位慢慢挑選

嗯

不論哪個都很漂亮

令人眼花繚亂啊

日本市場大量出現瓷器
乃是從江戶時代才開始的
在那之前僅有少量從中國
傳入的瓷器價值十分珍貴

風雅之士無不追求著瓷器
君主也將其作為恩典賞賜
於立下殊榮的家臣

雖然靜子成功地進行了量產
但信長為了維持其價值
在流通上進行了管理

當日的露天市場也只有
信長選中的人才會參加

多謝各位的購買

得來的錢我們
計劃用於進一步
提升品質

包勝

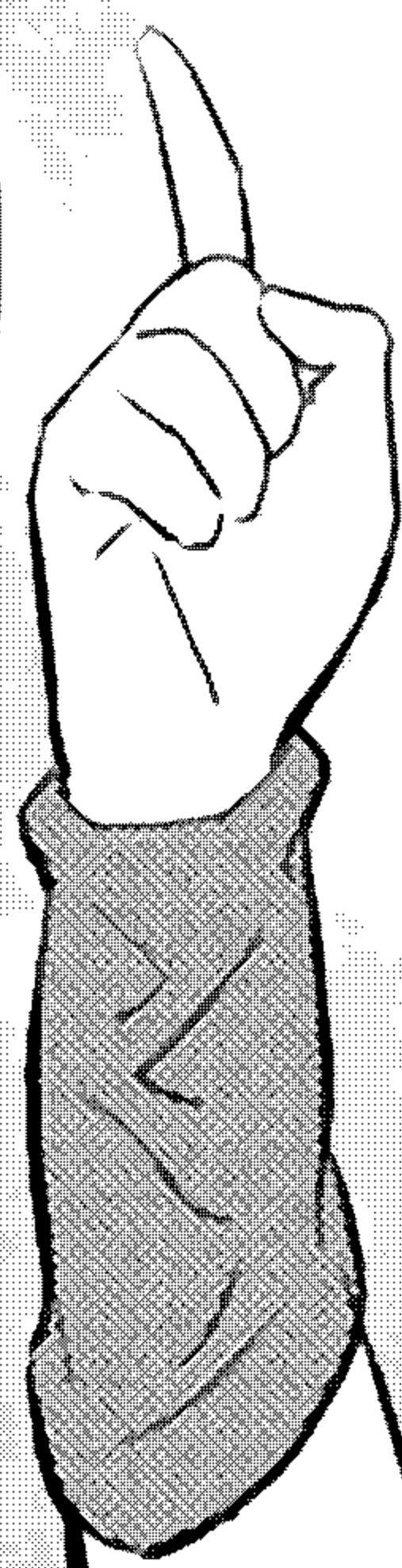
喜不

好——

那麼……

大家就來參加

尾張產日本酒的
初吞切吧！



哦哦哦！

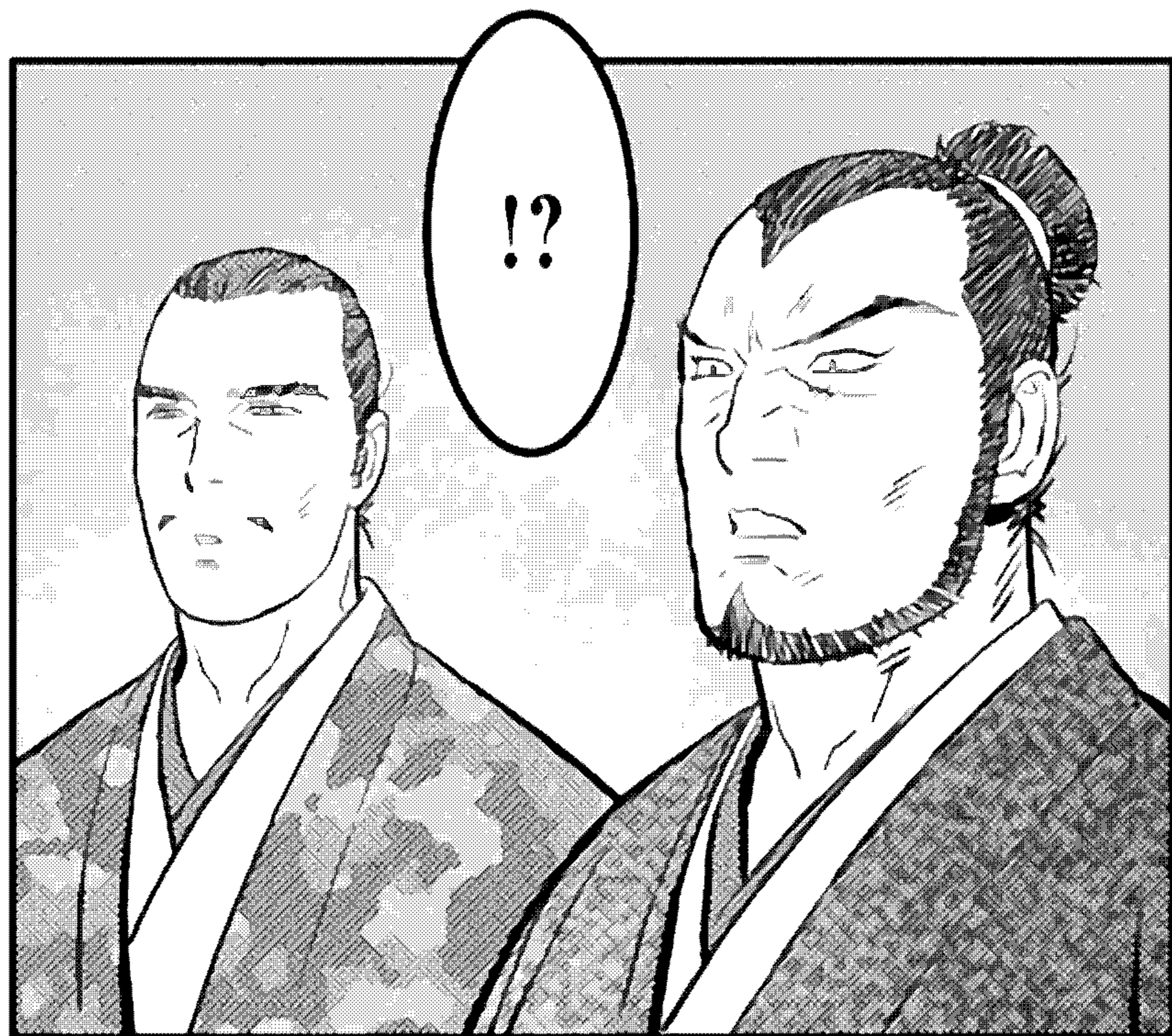
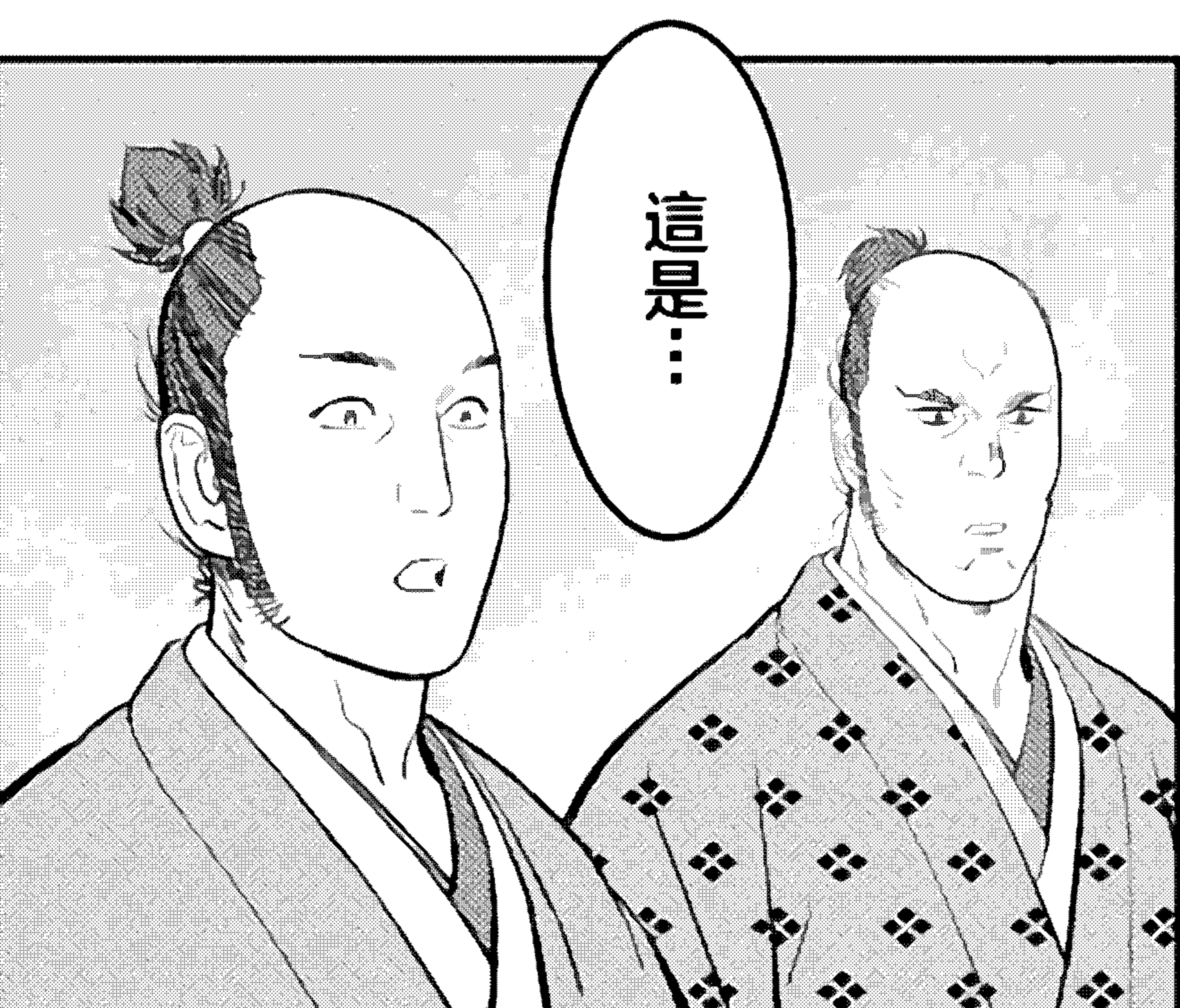
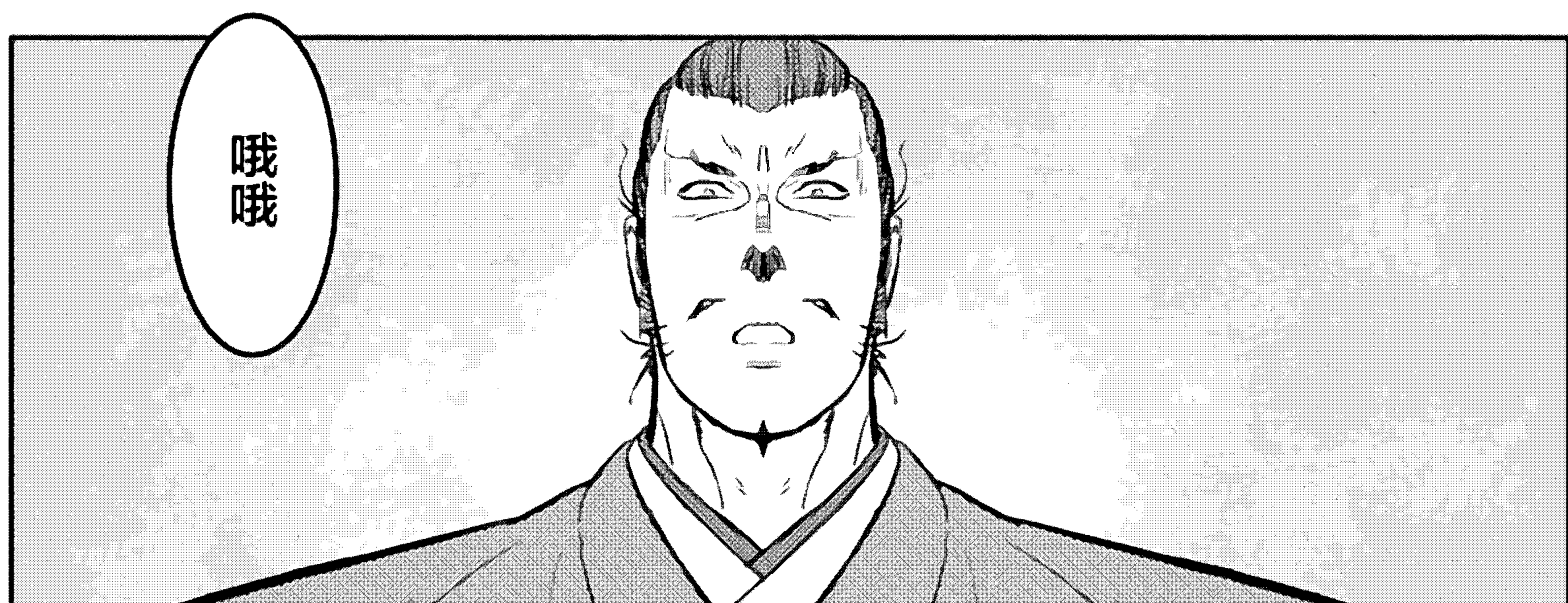
等好久了！

※堵住液體出入口的塞子

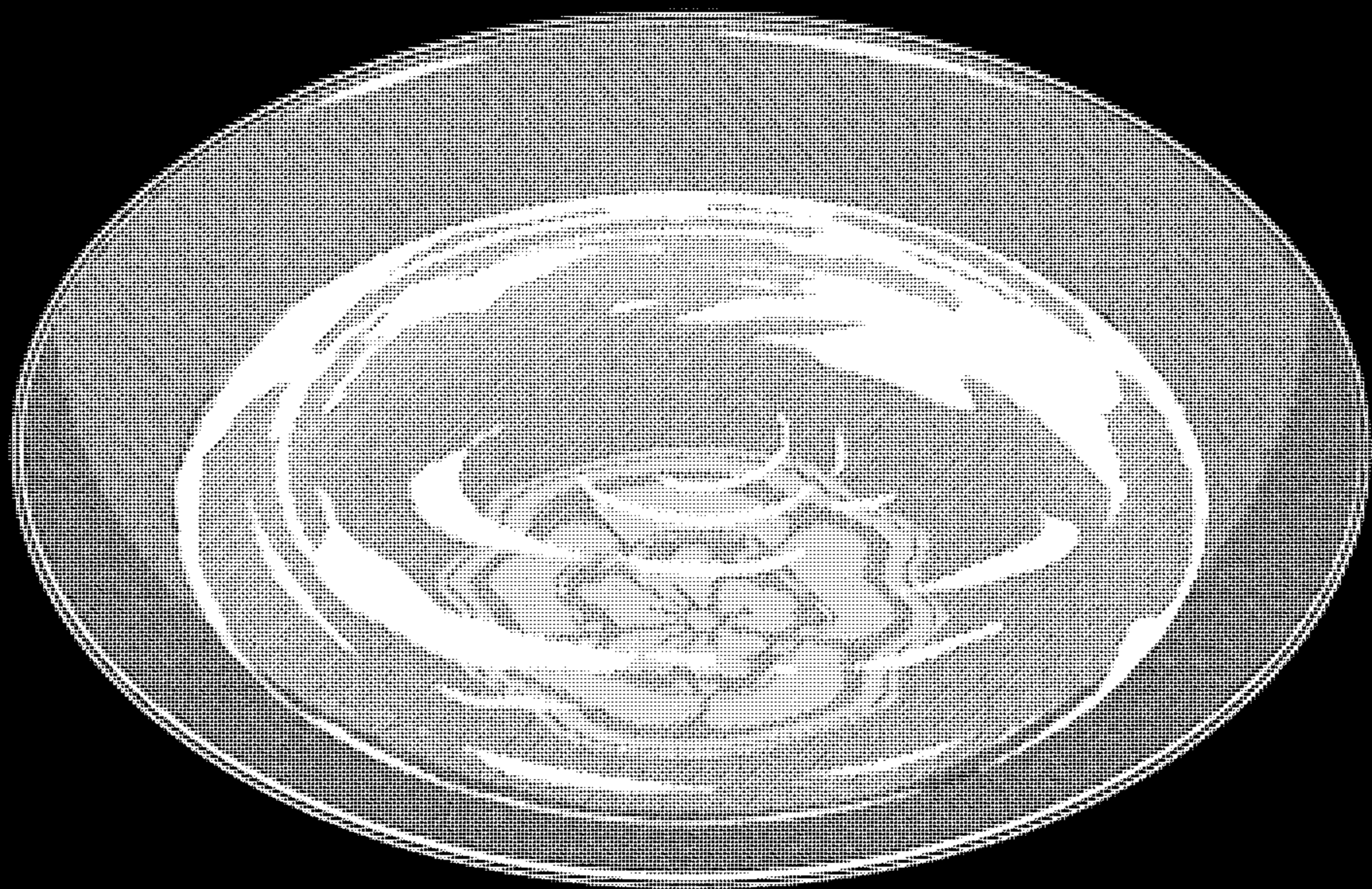
所謂初吞切

是釀酒時
為了檢查酒的品質
而打開酒桶的吞口
*之事





這便是清酒*



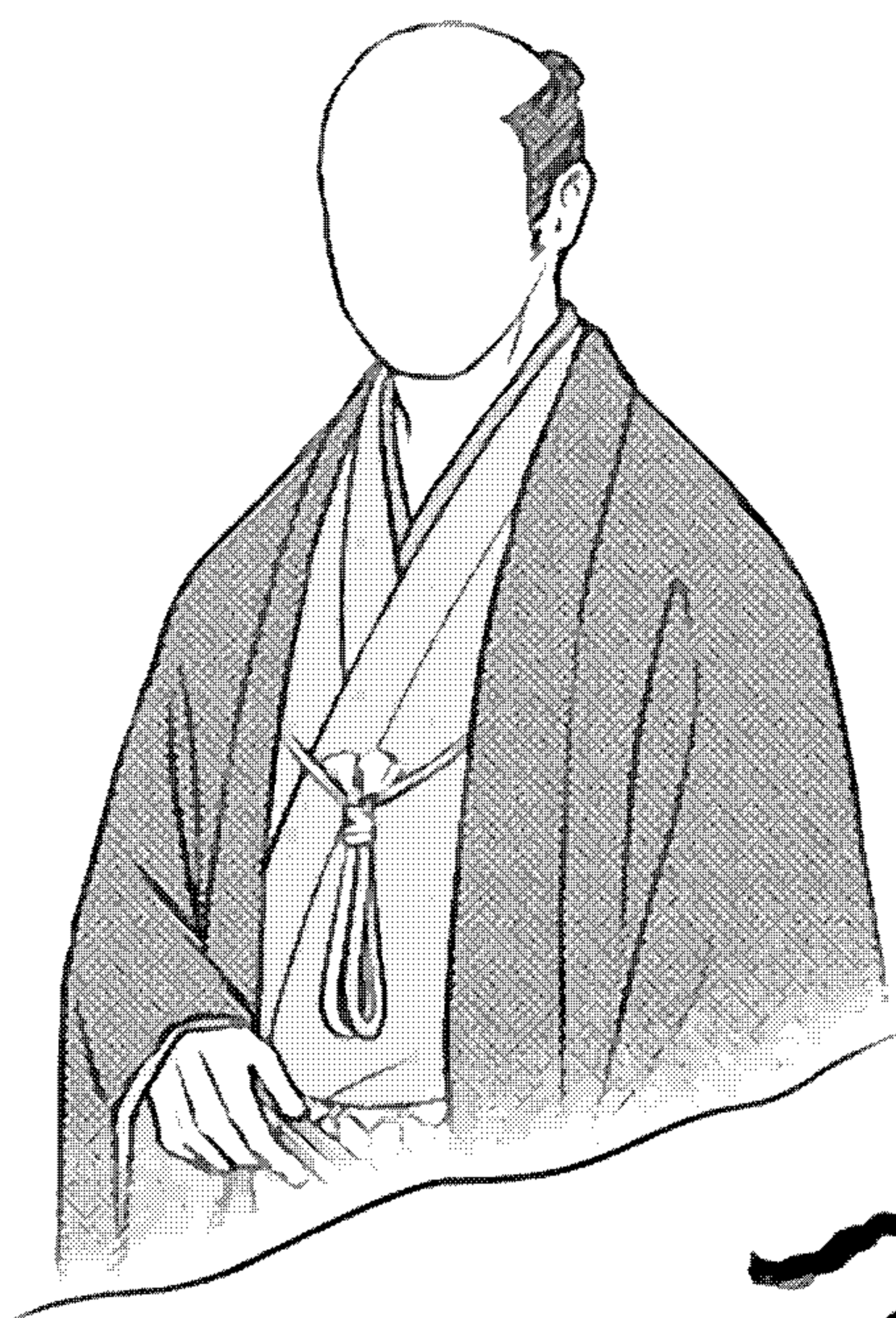
如水般
清澈透明……



且還有芳醇的
果實之香……

這個時代
所謂的酒指的就是濁酒

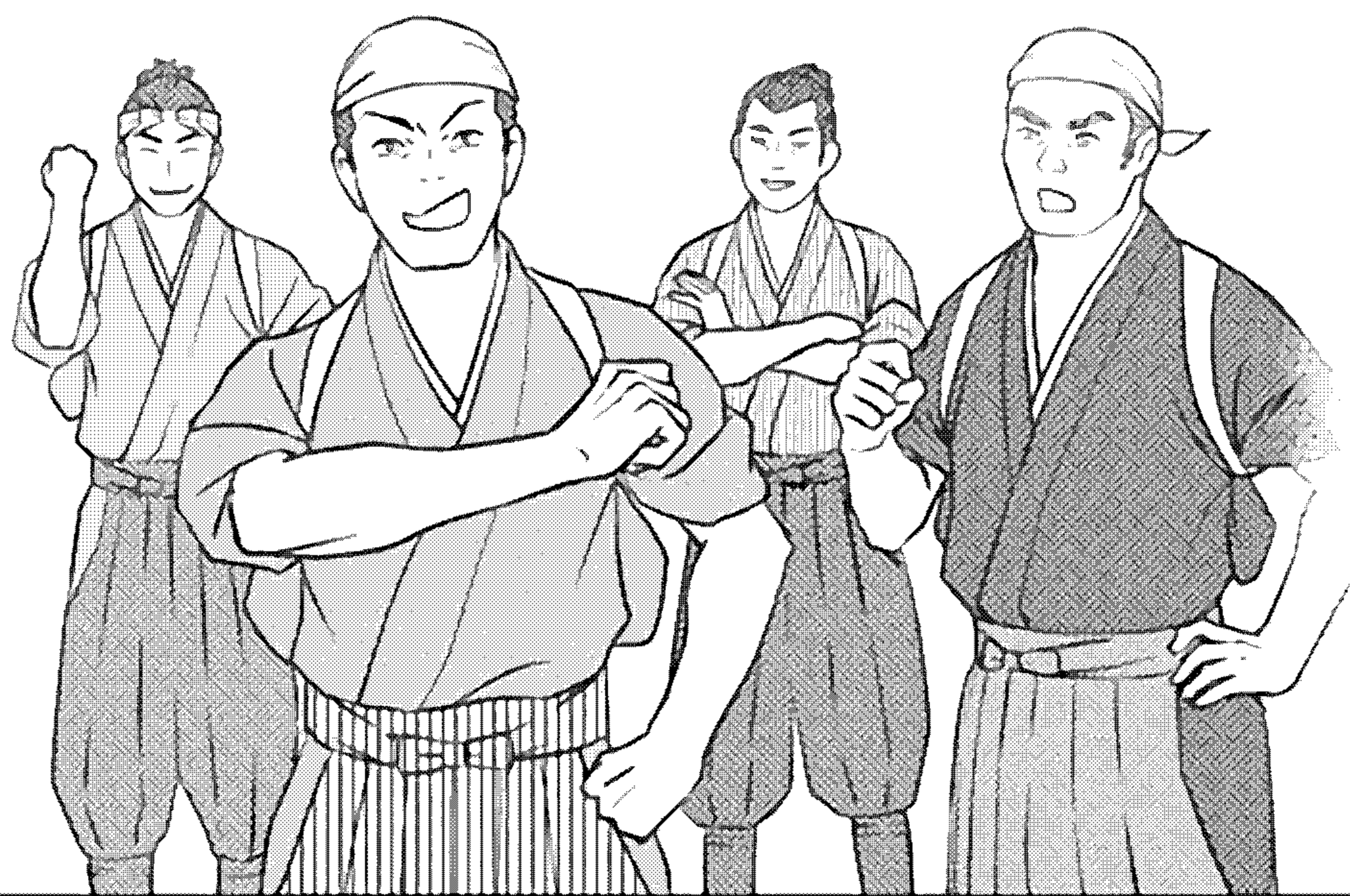
儘管記載了當時釀酒方法的
「御酒之日記」「多聞院日記」
中有記載和現代的清酒造法
相近的方法



但也有說法稱是在江戶時代初期
山中勝庵在濁酒中加入灰來製成
清酒後才得以量產的

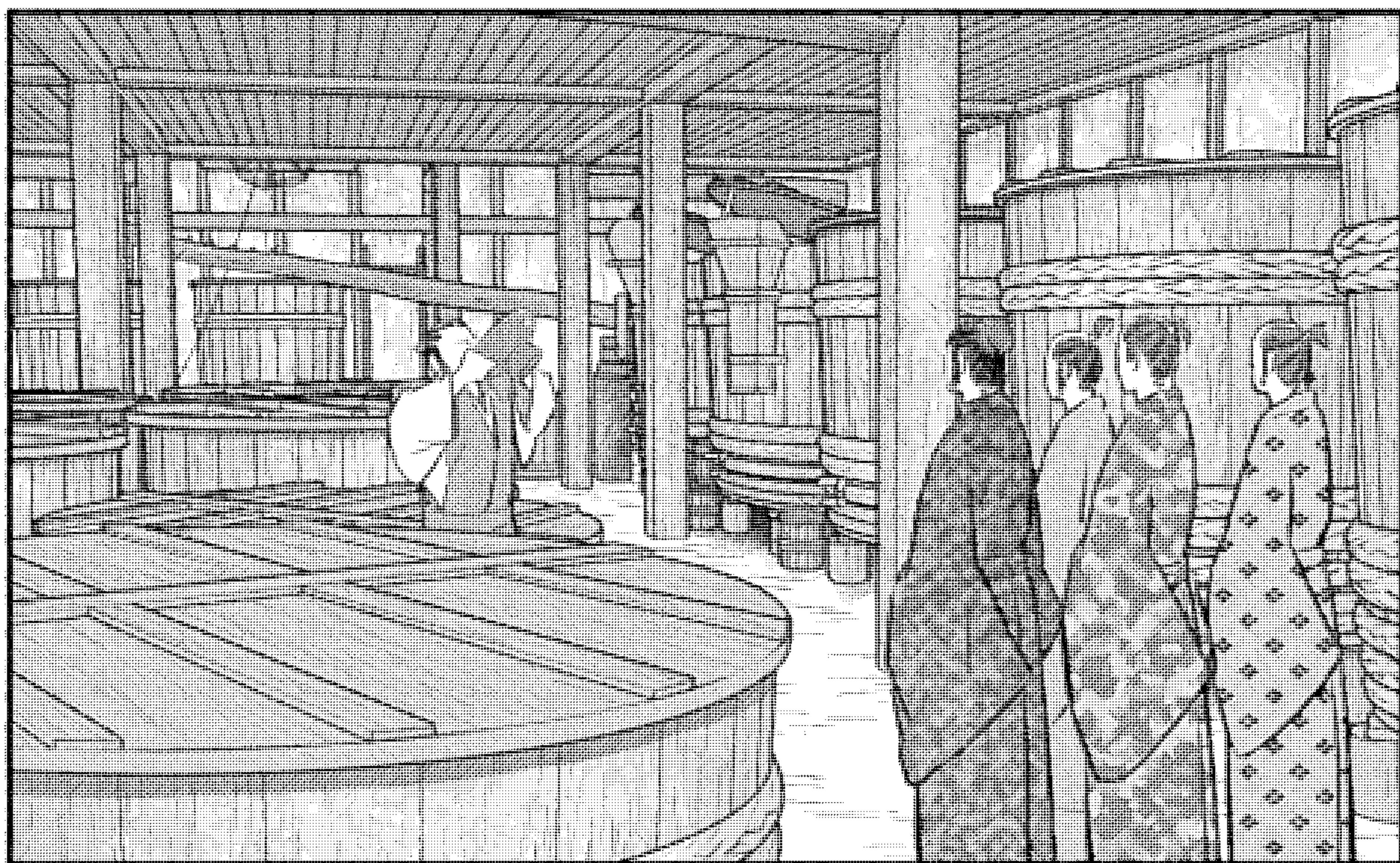
一五九〇年
の頃
山中勝庵
が濁酒に
灰を加えて
清酒を
造ったと
いわれる
が、これは
伝説で、
実際は
江戸時代
初期に
清酒が
量産され
たという
ことだ。

靜子告訴釀造街的杜氏們
（釀酒的匠人）有清澈
如水的清酒之後



眾人便燃起了匠人之魂
最終在不斷的探索後
將其做了出來

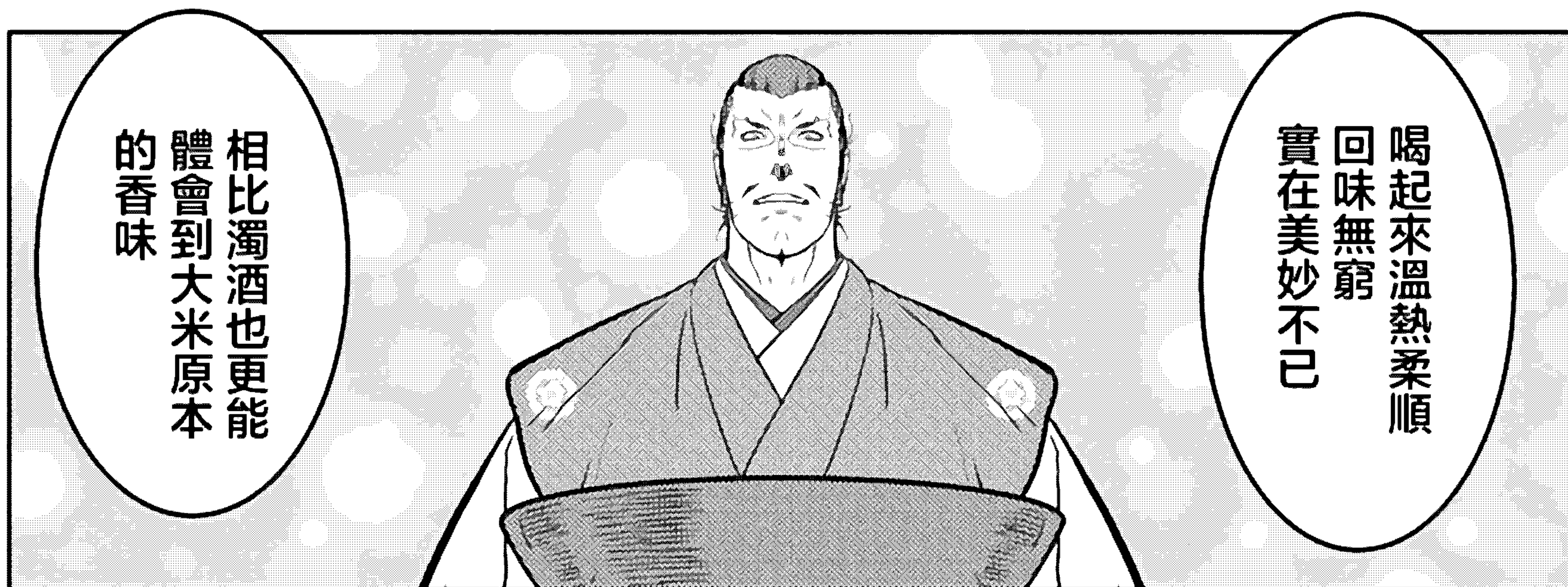
咕
嘟





呼々

好酒！



喝起來溫熱柔順
回味無窮
實在美妙不已

相比濁酒也更能
體會到大米原本
的香味



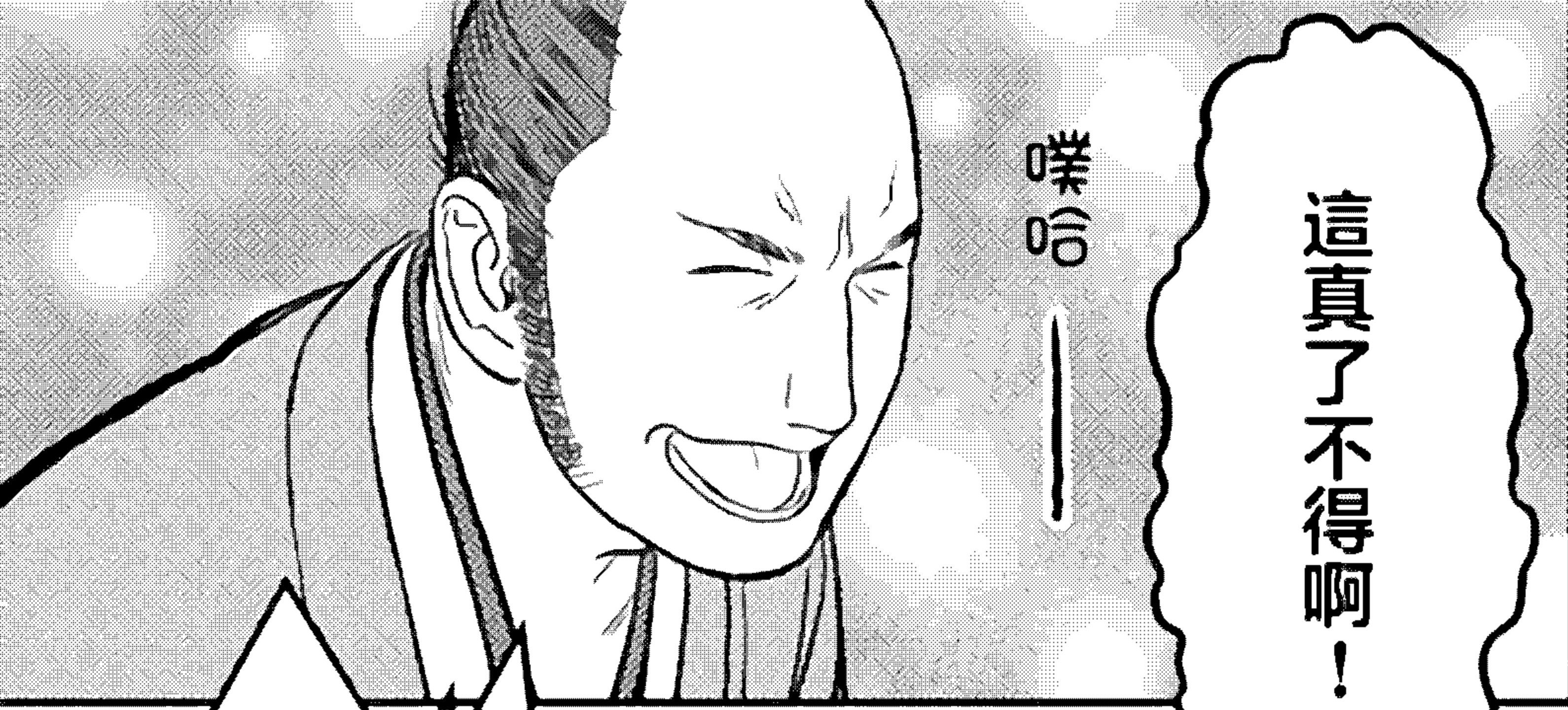
大家也請吧



咽口水



吞嚥

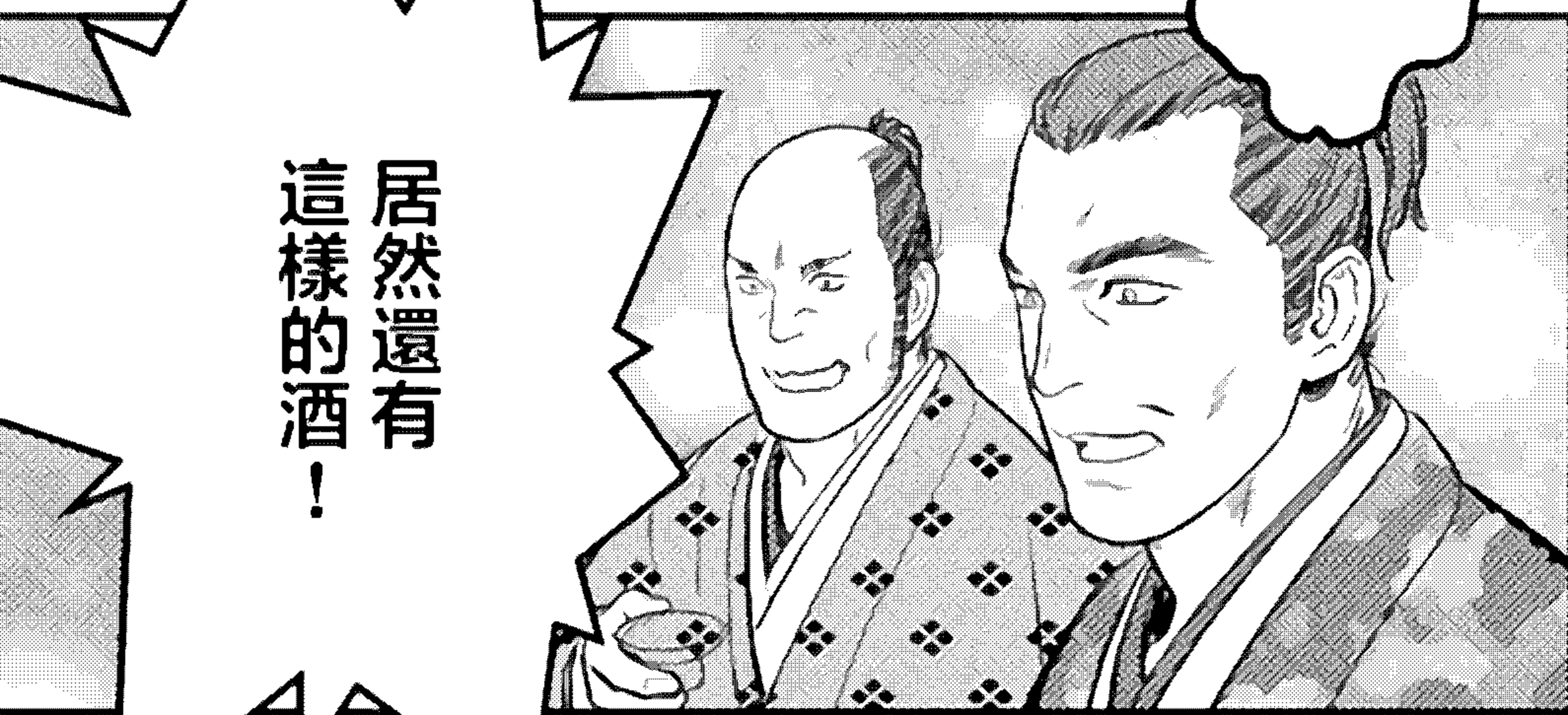


噤哈——

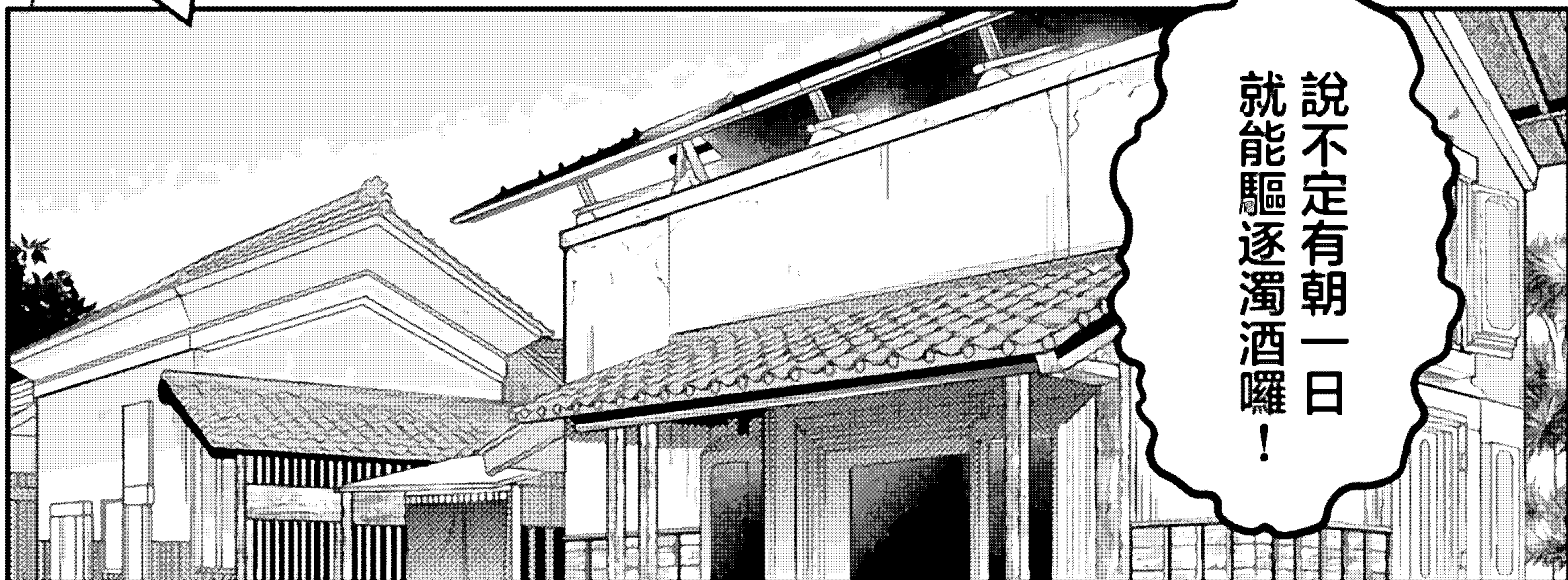
這真了不得啊！



咕~~~~



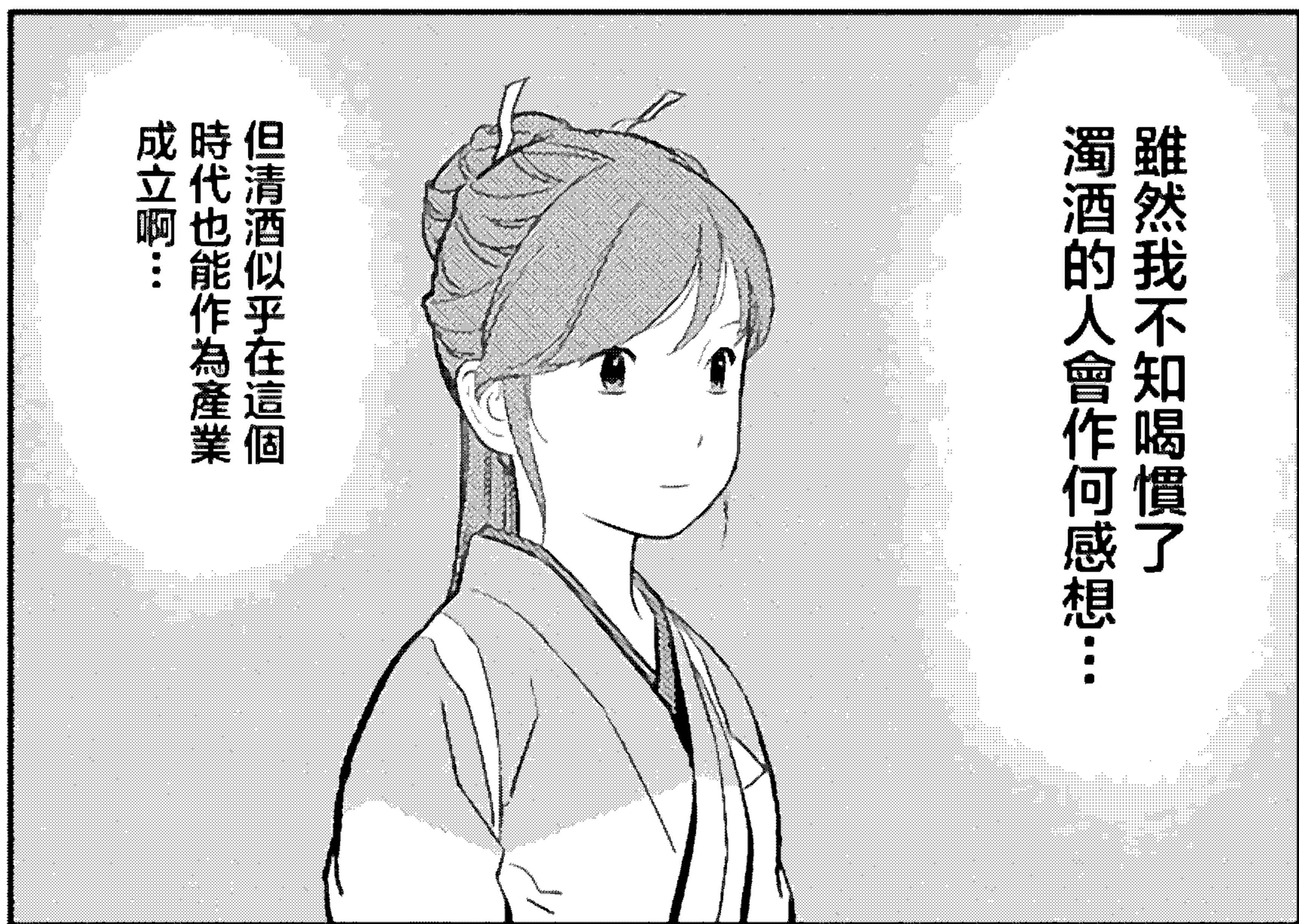
居然還有
這樣的酒！



說不定有朝一日
就能驅逐濁酒囉！

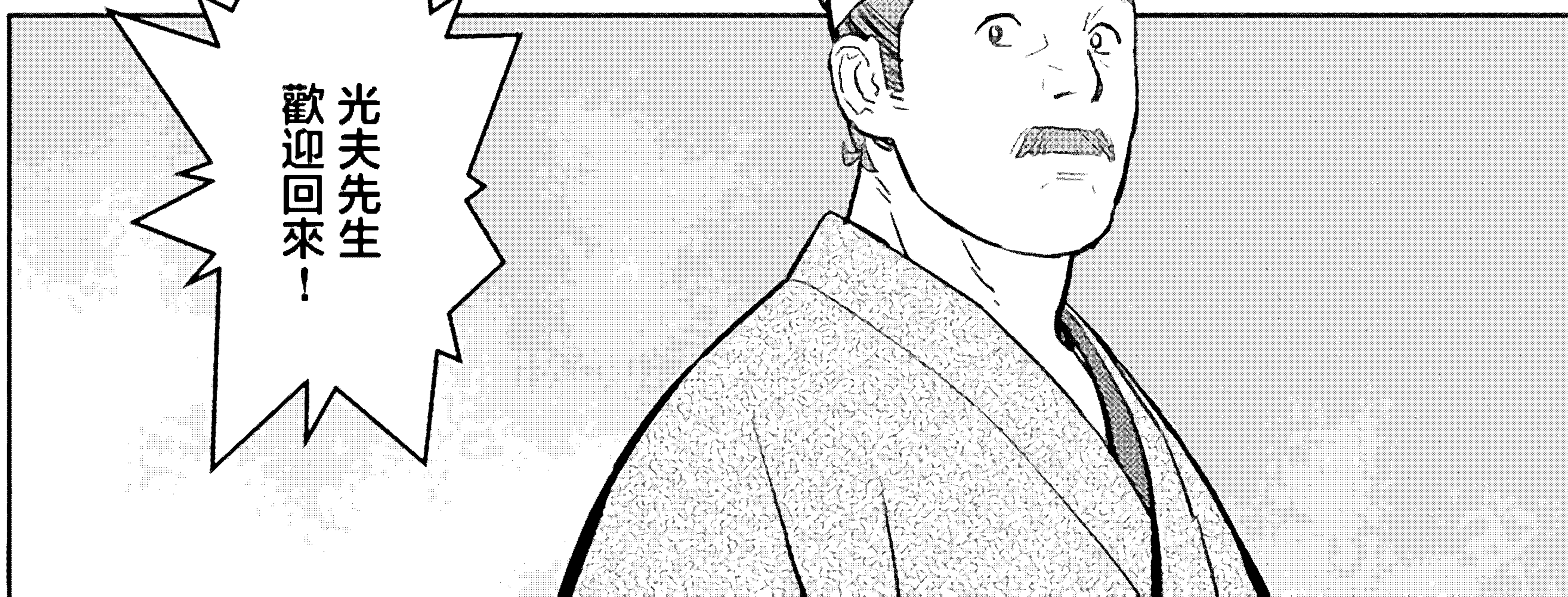
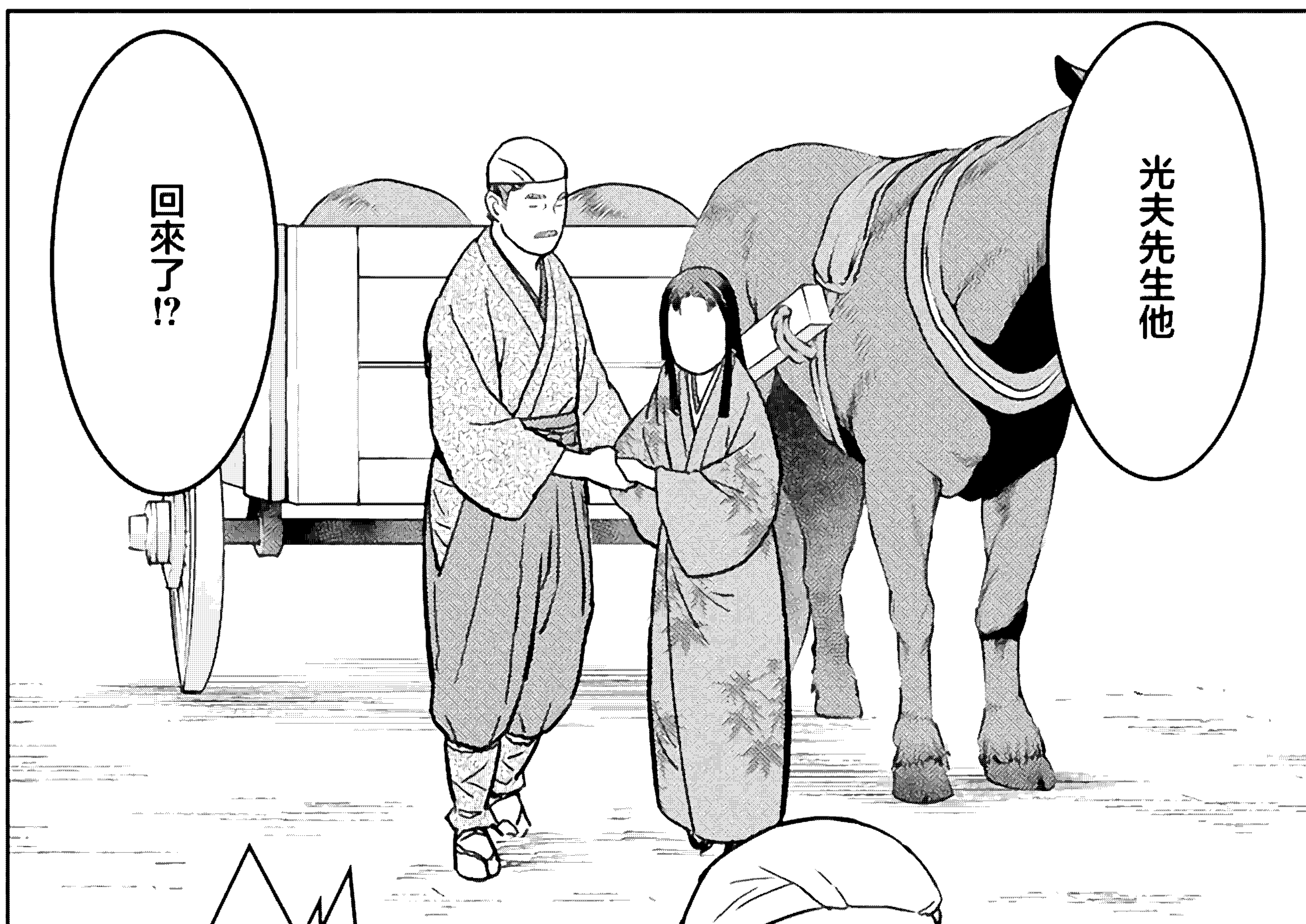
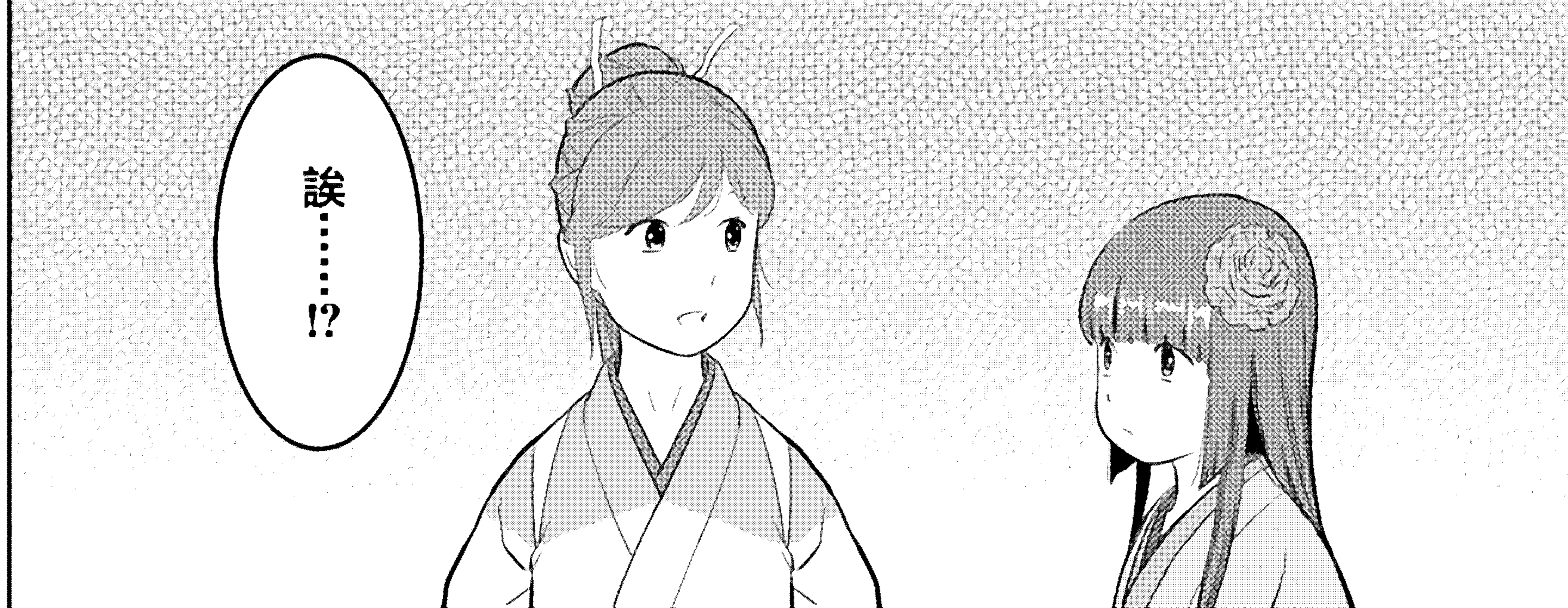


靜子大人



雖然我不知喝慣了
濁酒的人會作何感想……

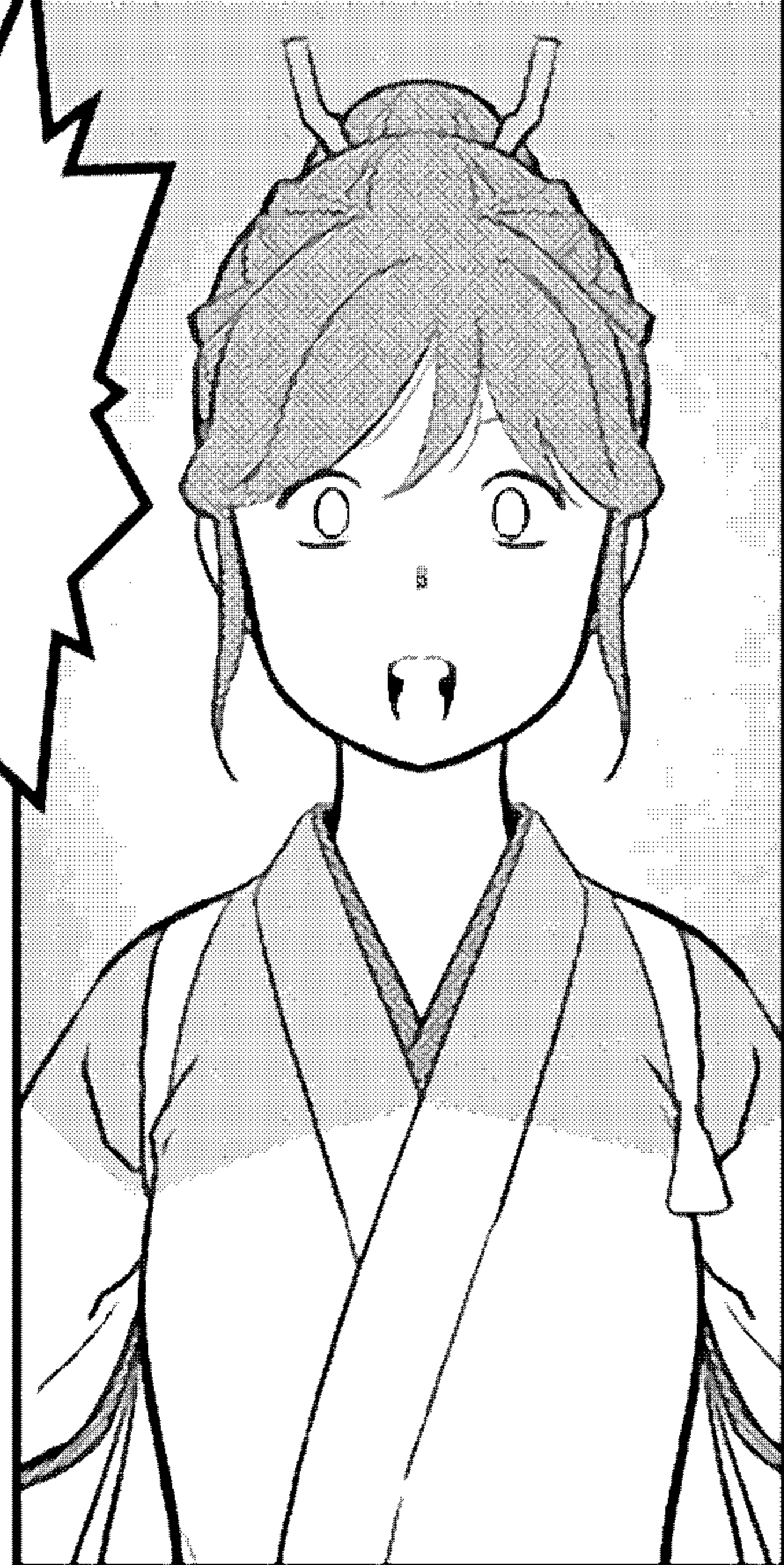
但清酒似乎在這個
時代也能作為產業
成立啊……





阿古豬~!!

哇



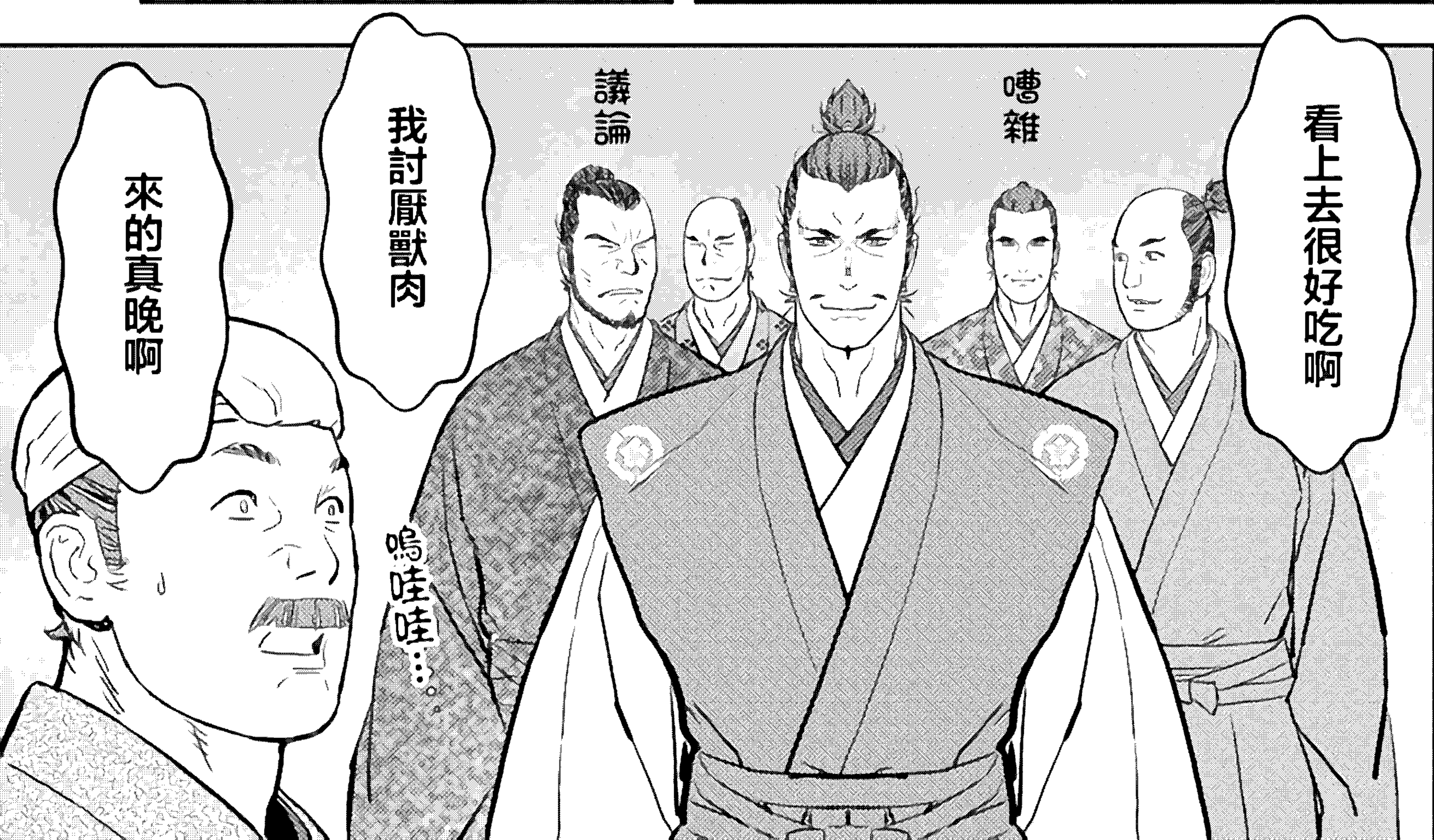
哦哦

這就是「阿古」嗎



不愧是您
光夫先生!

哎呀~
可苦了我了



看上去很好吃啊

嘈雜

議論

我討厭獸肉

嗚哇哇...

來的真晚啊

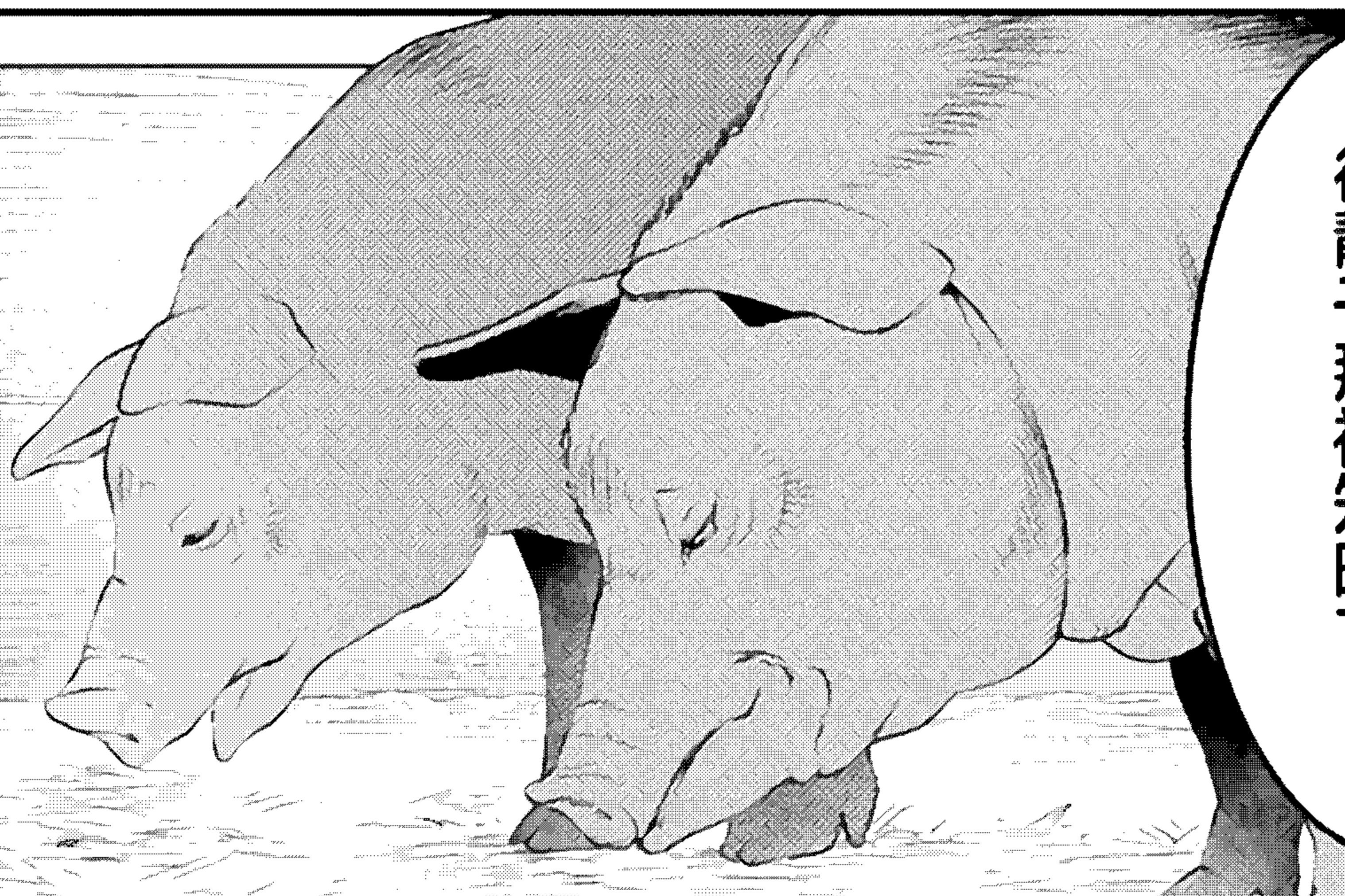
你就是負責
畜產的光夫嗎



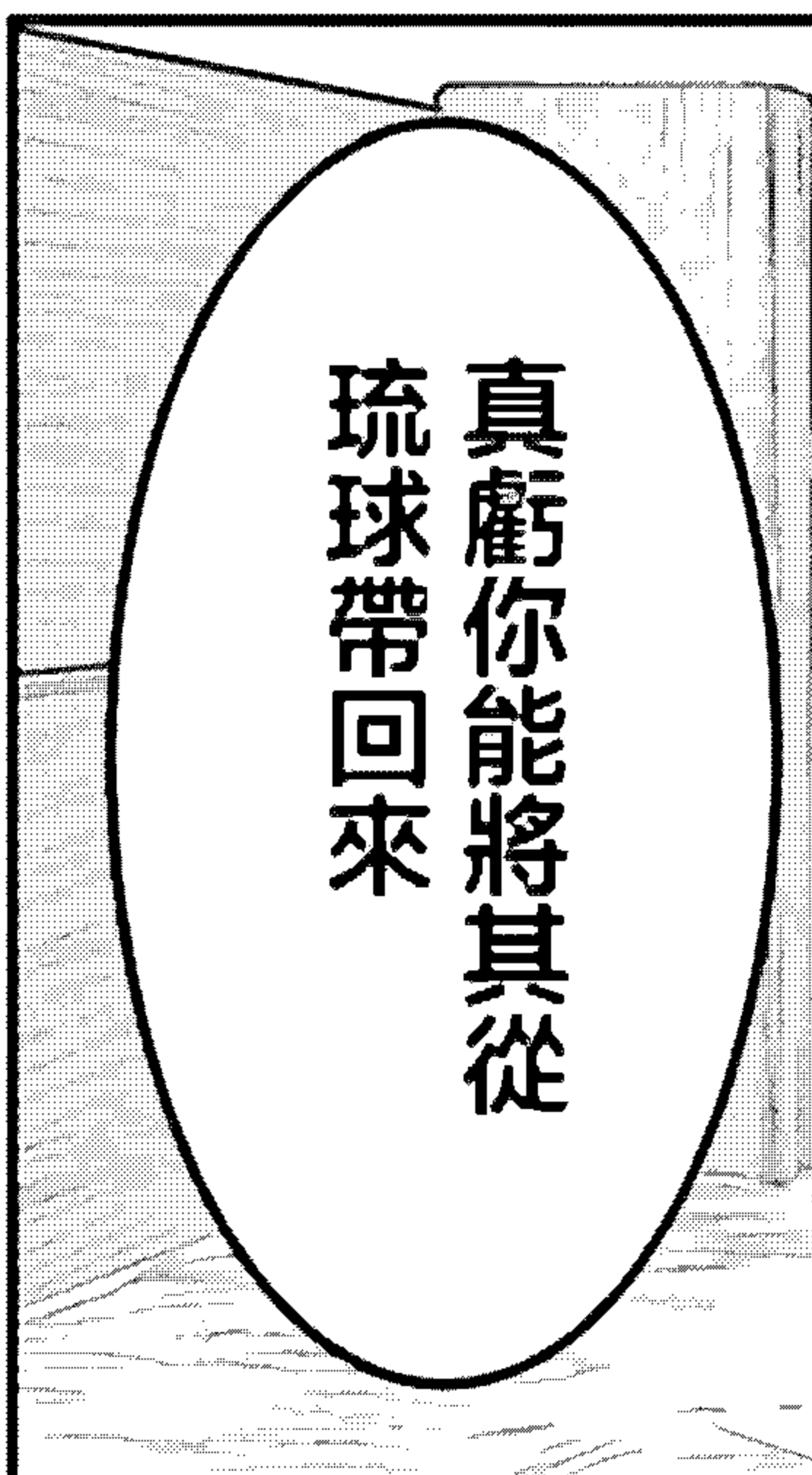
是……
是……
……！



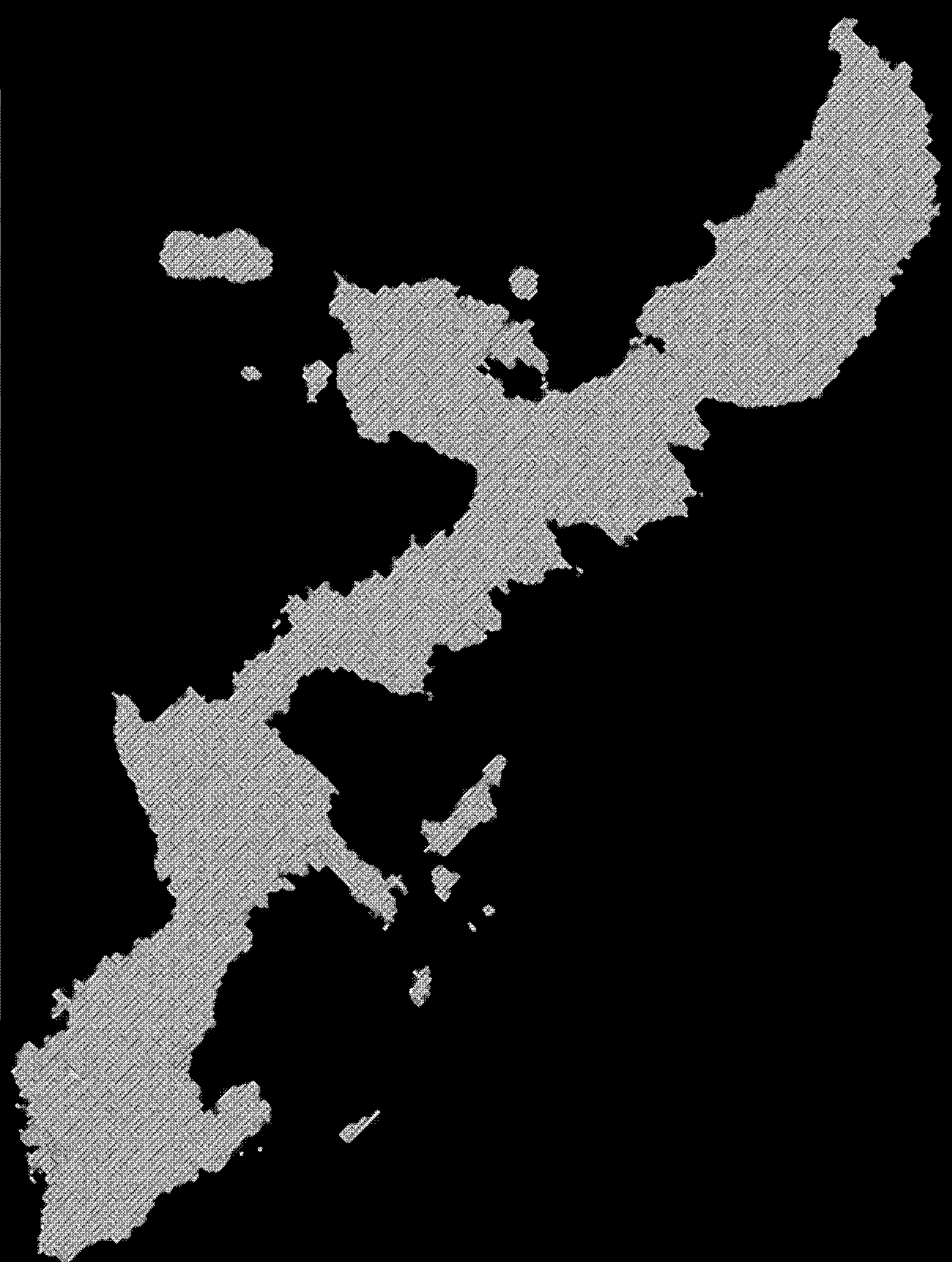
豬的價值吾已經
從靜子那裡知曉了



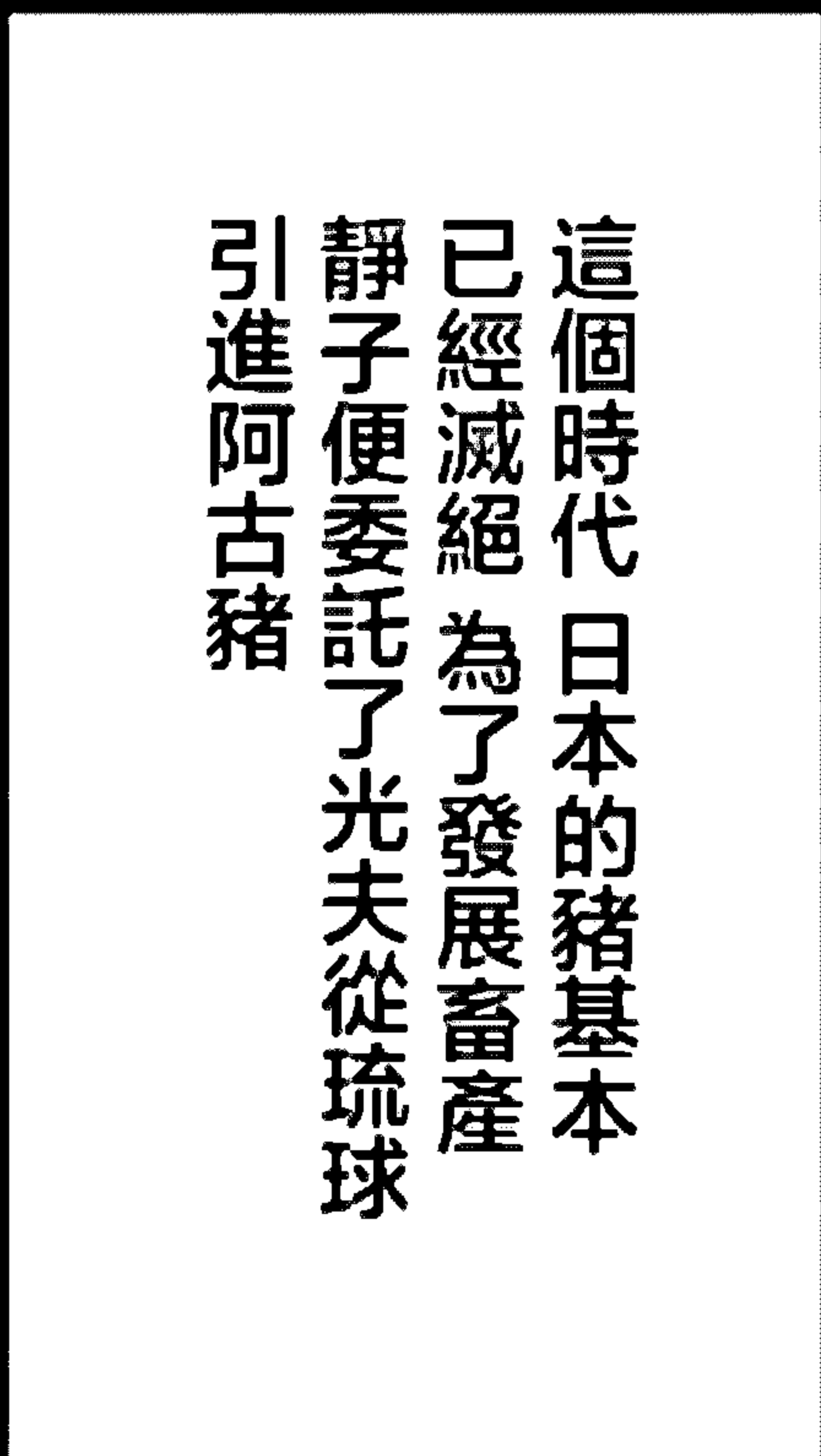
真虧你能將其從
琉球帶回來



阿古豬是14世紀從中國
傳到琉球並在當地被飼育
起來的品種



這個時代日本的豬基本
已經滅絕為了發展畜產
靜子便委託了光夫從琉球
引進阿古豬



制好的豬血和肌肉
蛋白質含量豐富
也能有效緩解疲勞

不僅能保持身體強健
還能治癒作戰後的
疲累



話說回來
光夫先生……

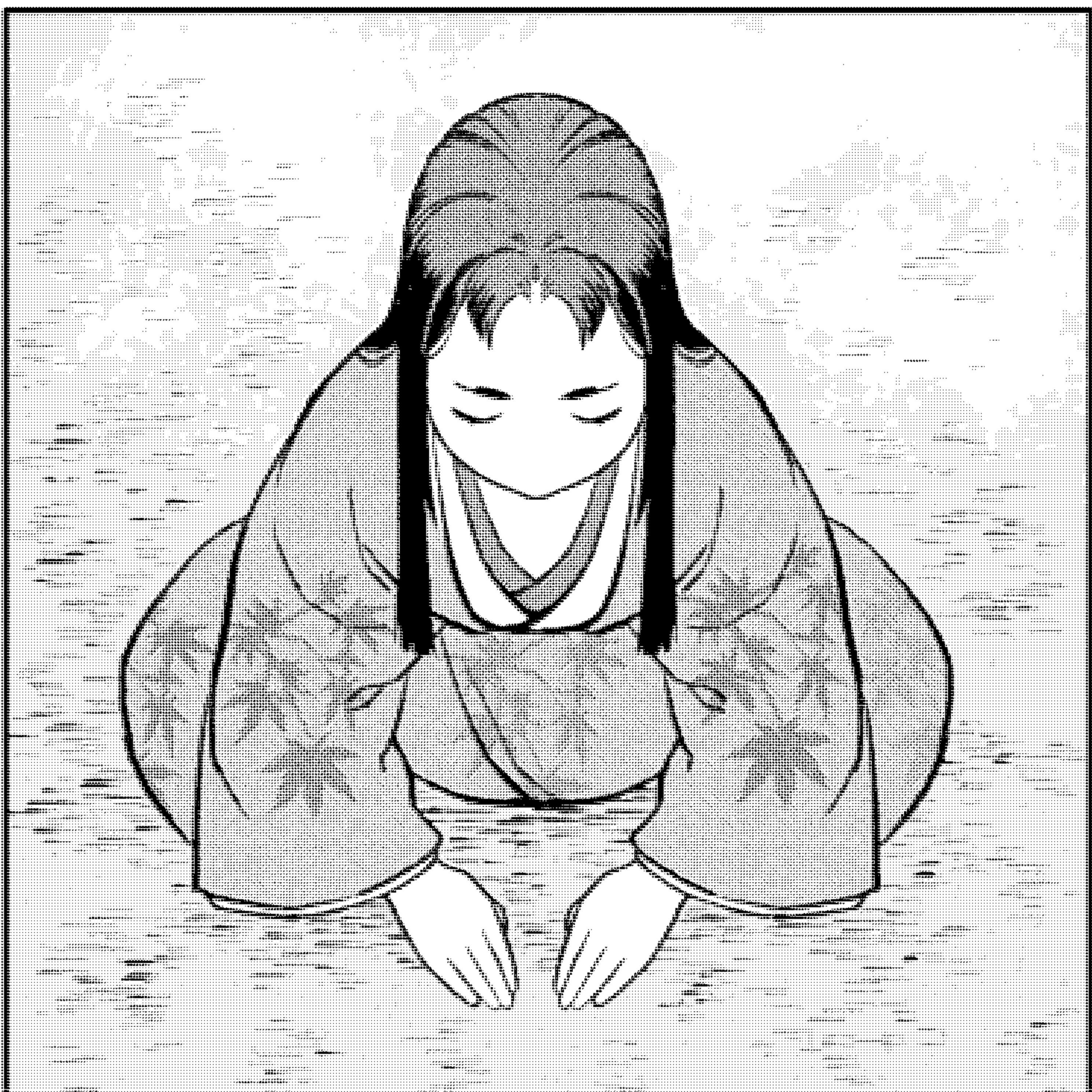


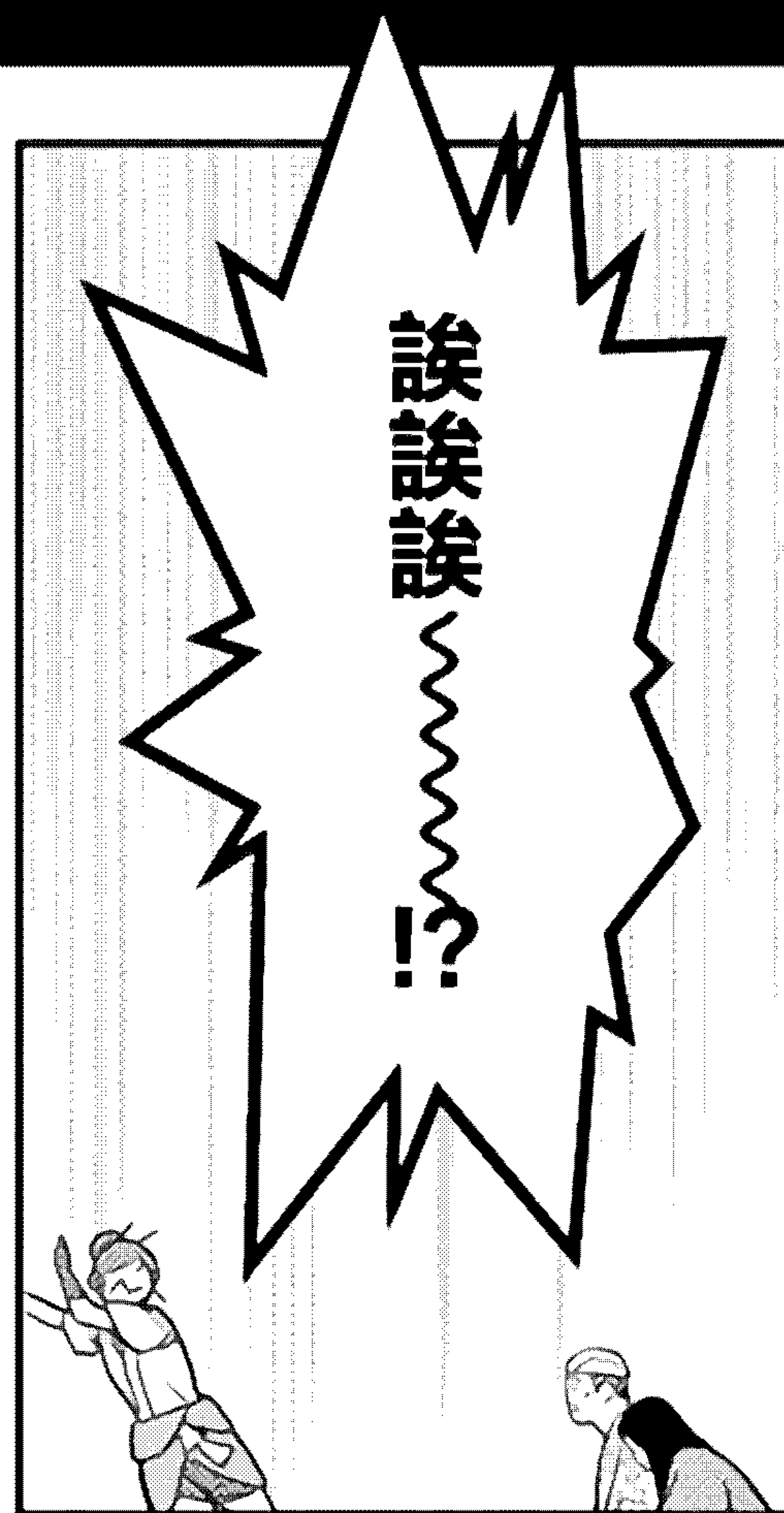
那孩子是……？



是……

這孩子是





妾身是島津家家
主貴九之女亦是
光夫大人的訂婚妻

妾身名為鶴

……

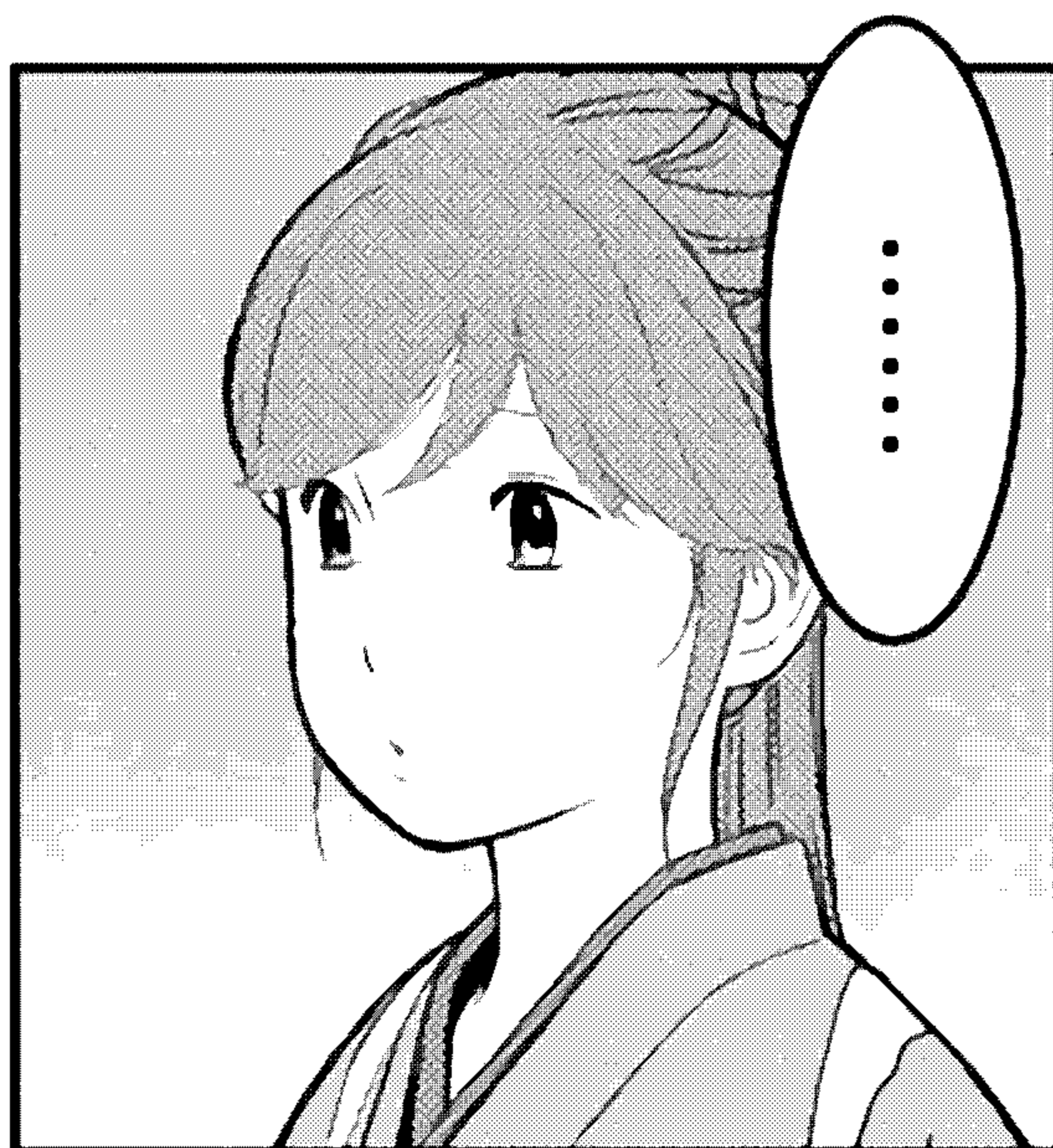
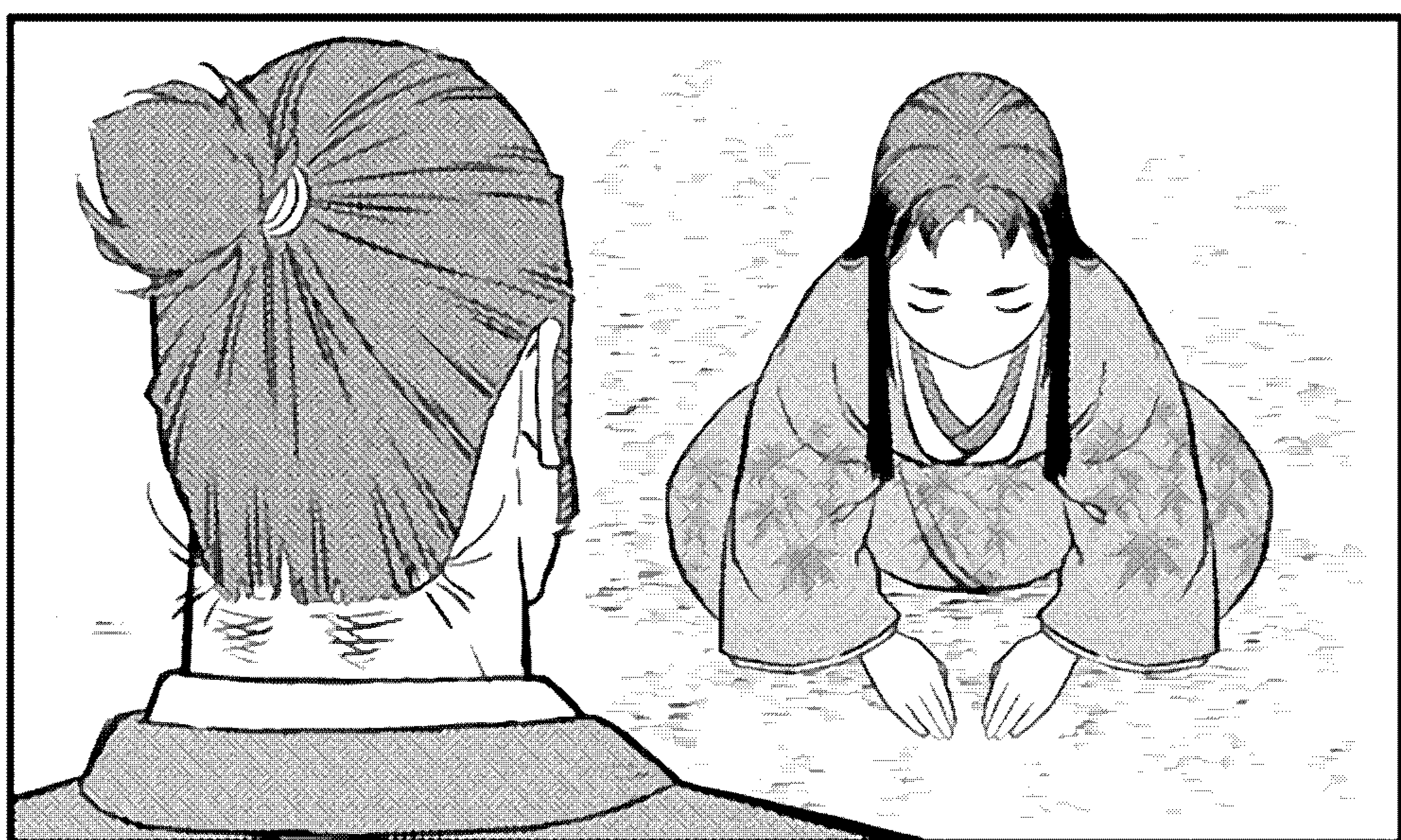
光……
光夫先生……

這……這到底是
怎麼回事……

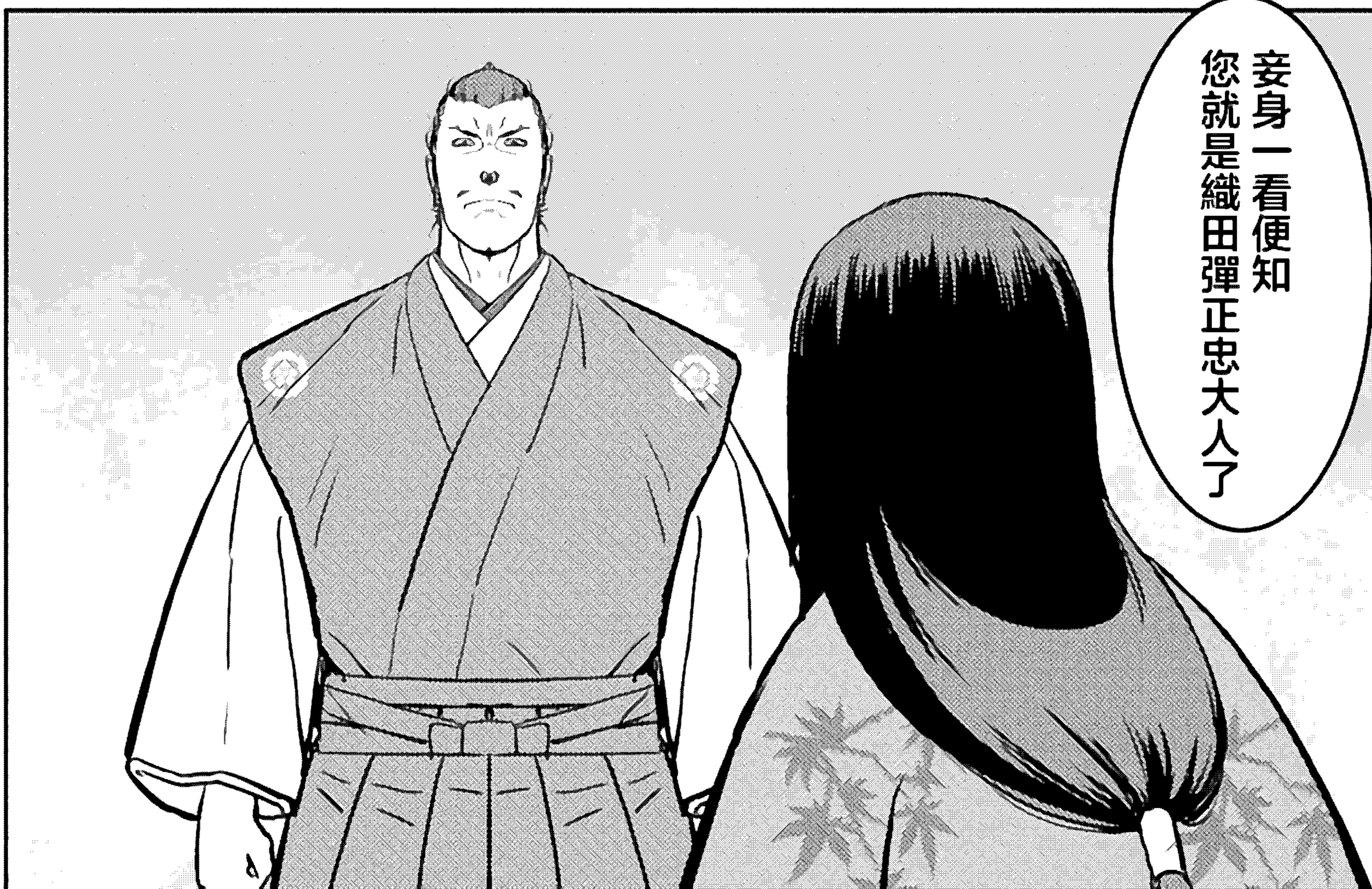
這就說來話長了……


在前往琉球的途中
我在薩摩被當成
可疑人員抓了起來

接著就發展成了
以釋放為賭注的飲酒比拼
雖然最終我獲勝了
但對方卻說那樣的話
就必須娶了她的女兒才行……



妾身一看便知
您就是織田彈正忠大人了






還請讓妾身作為
光夫大人的妻子
居住於尾張




萬望您能恩准




……



雖說如此
在入境前也必須
打過招呼才行啊



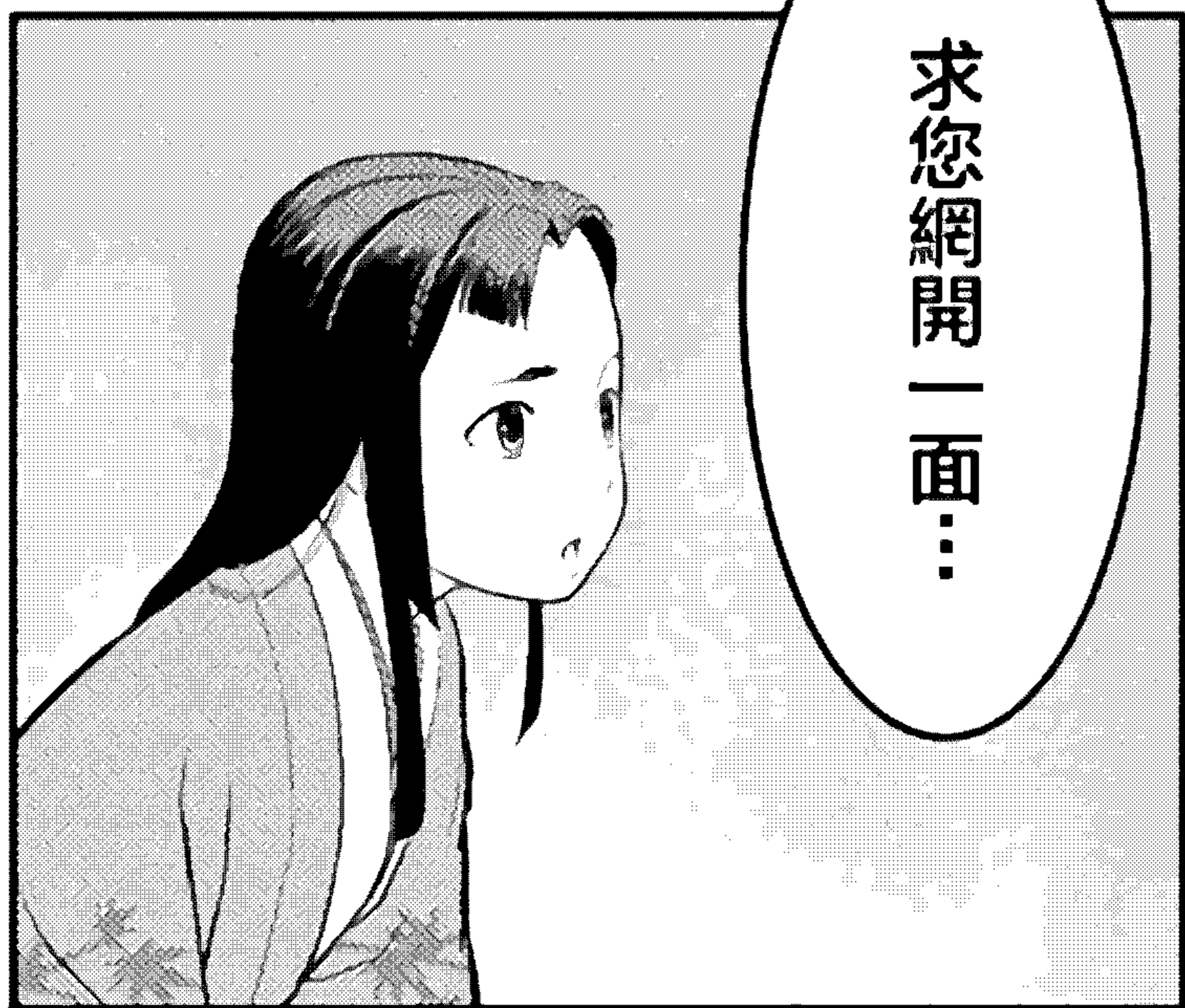
正如您之明見……
還請諒解妾身愚拙



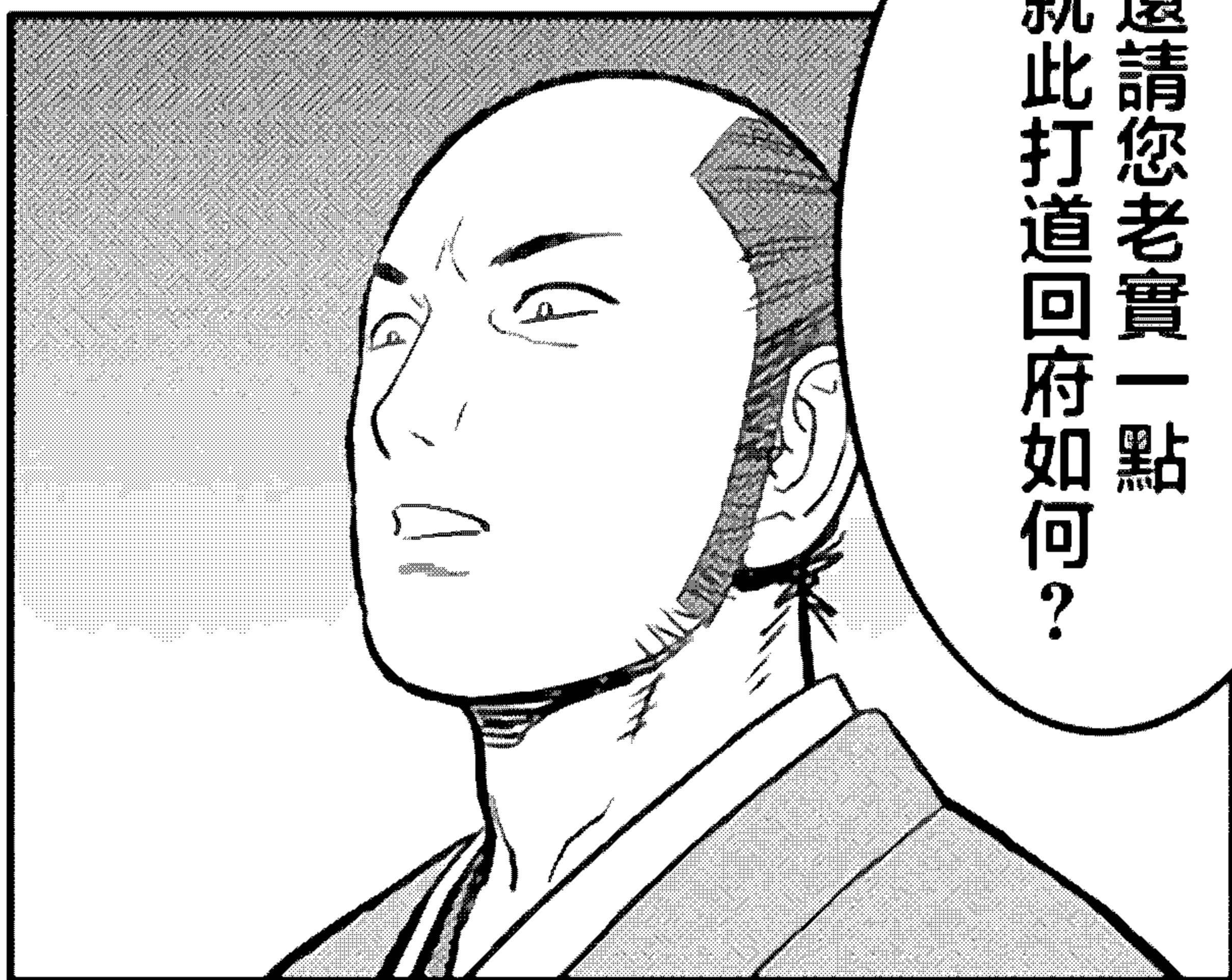
他國公主
擅自入境的話
按律應當嚴懲



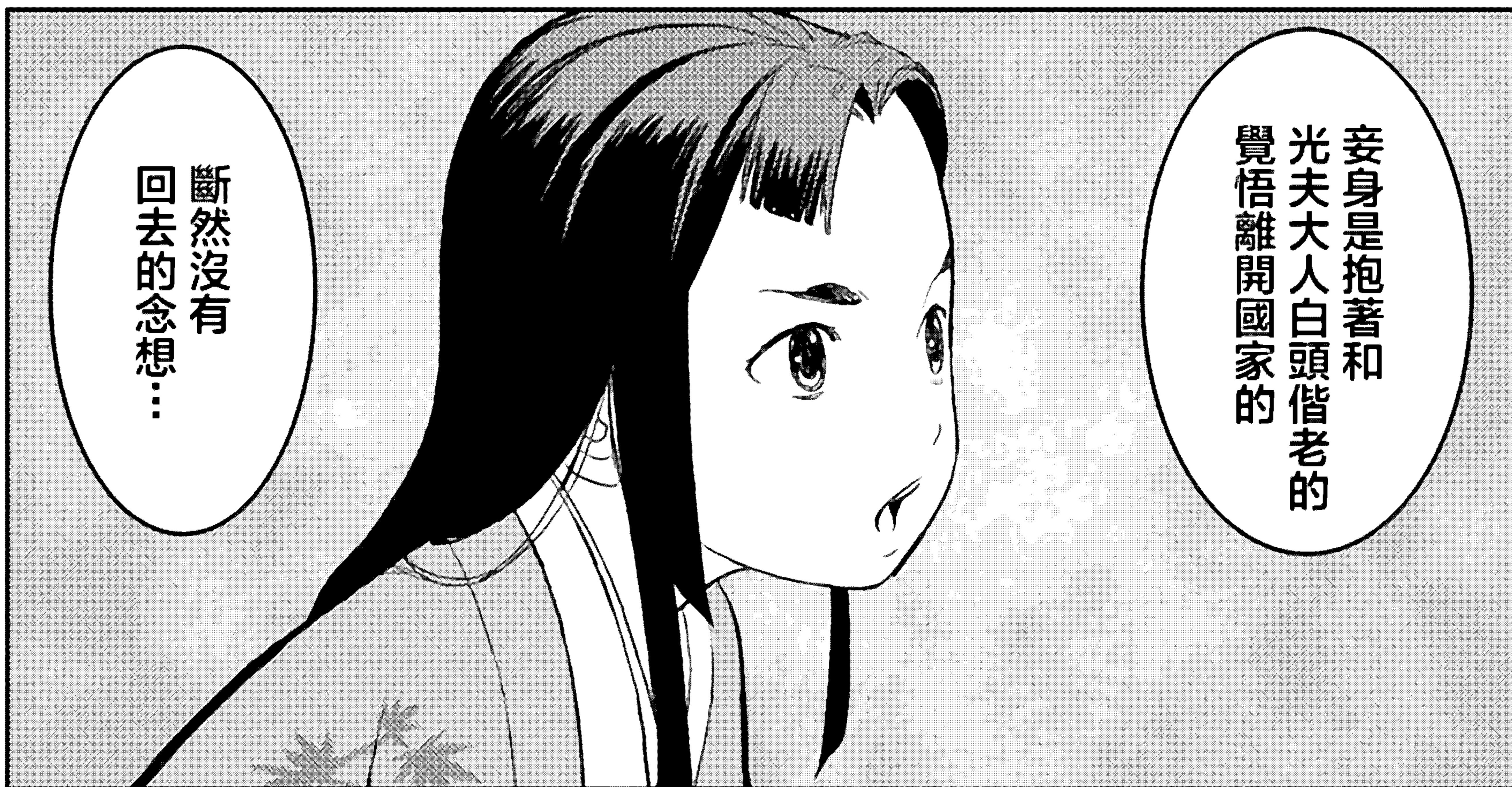
更有為了盜取我國情報
的間諜之嫌



求您網開一面……

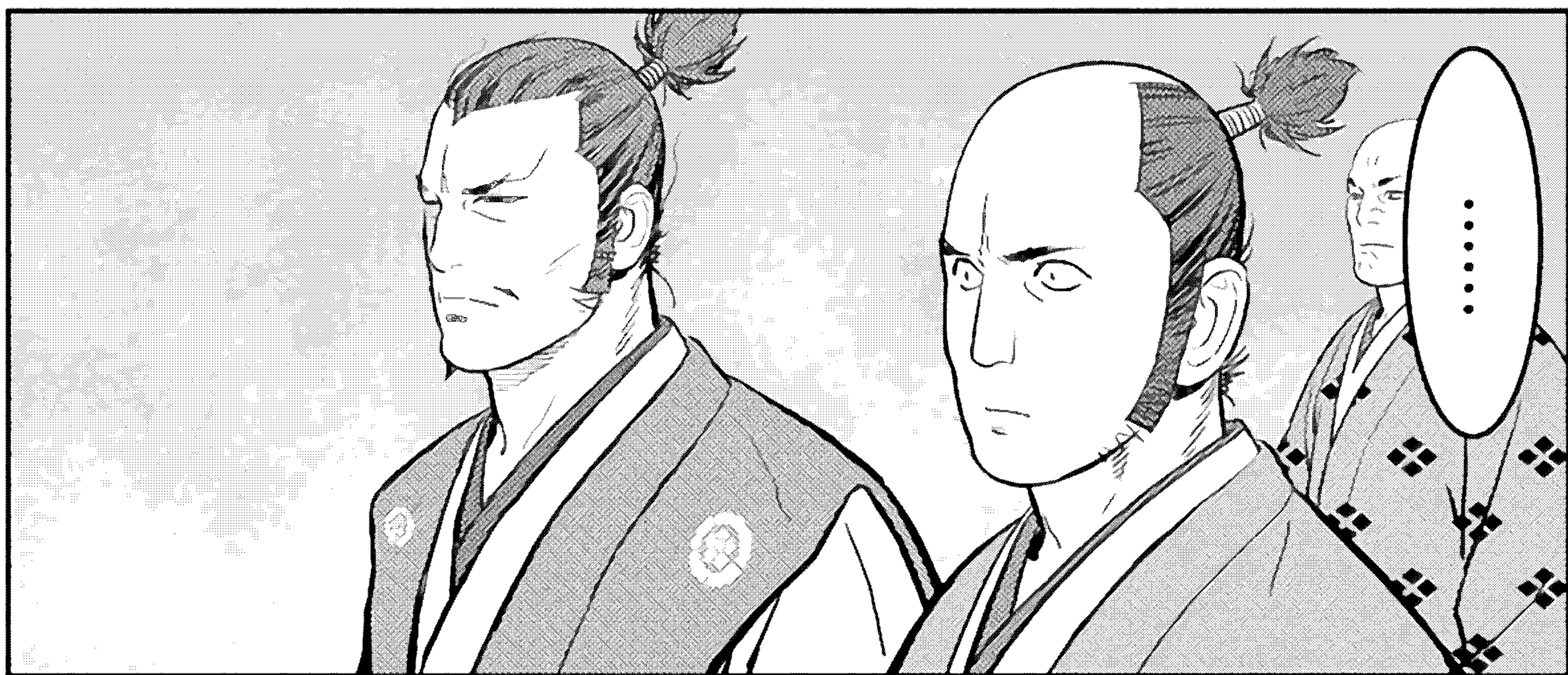


還請您老實一點
就此打道回府如何？



斷然沒有
回去的念想……

妾身是抱著和
光夫大人白頭偕老的
覺悟離開國家的

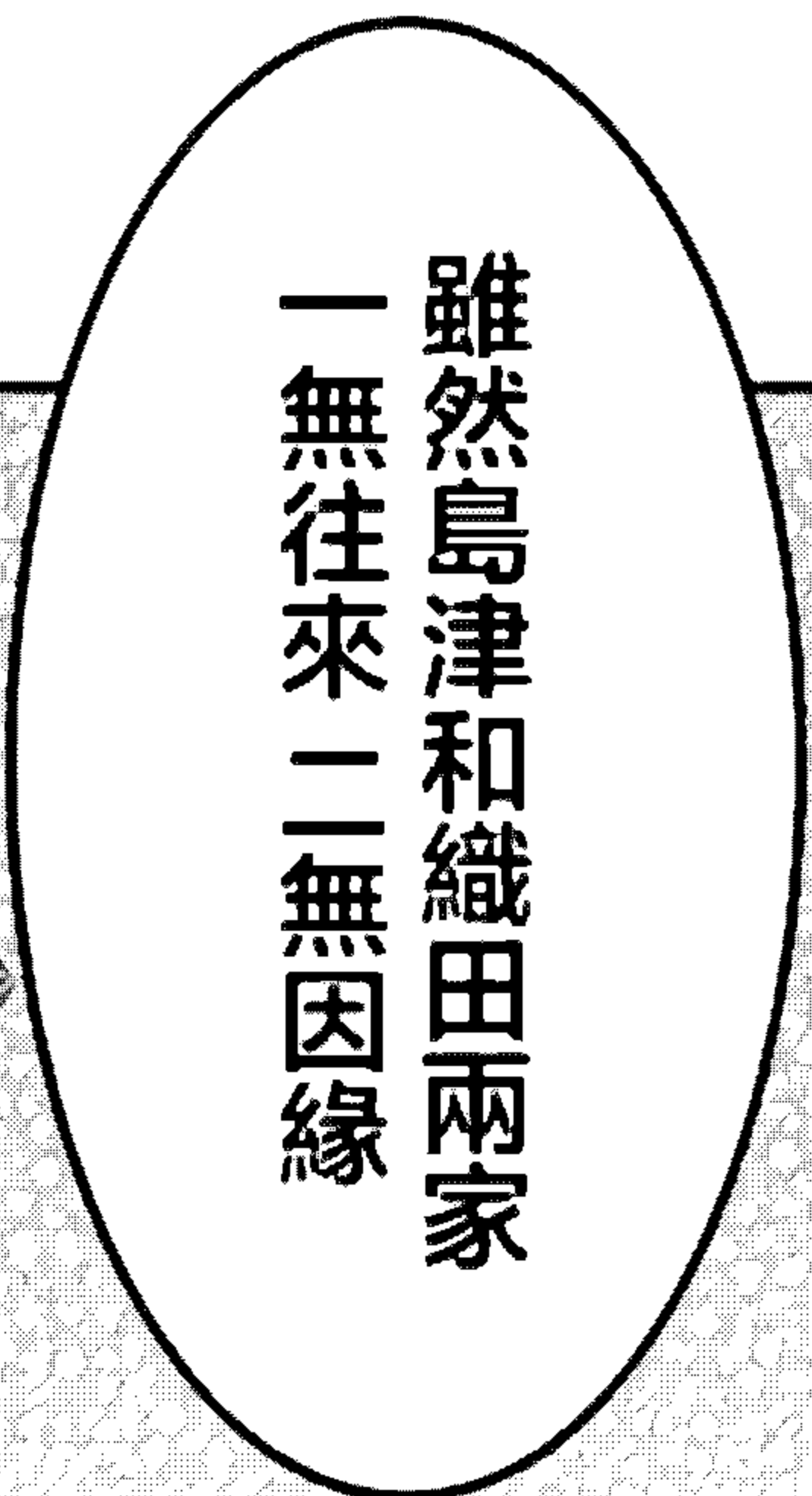


……

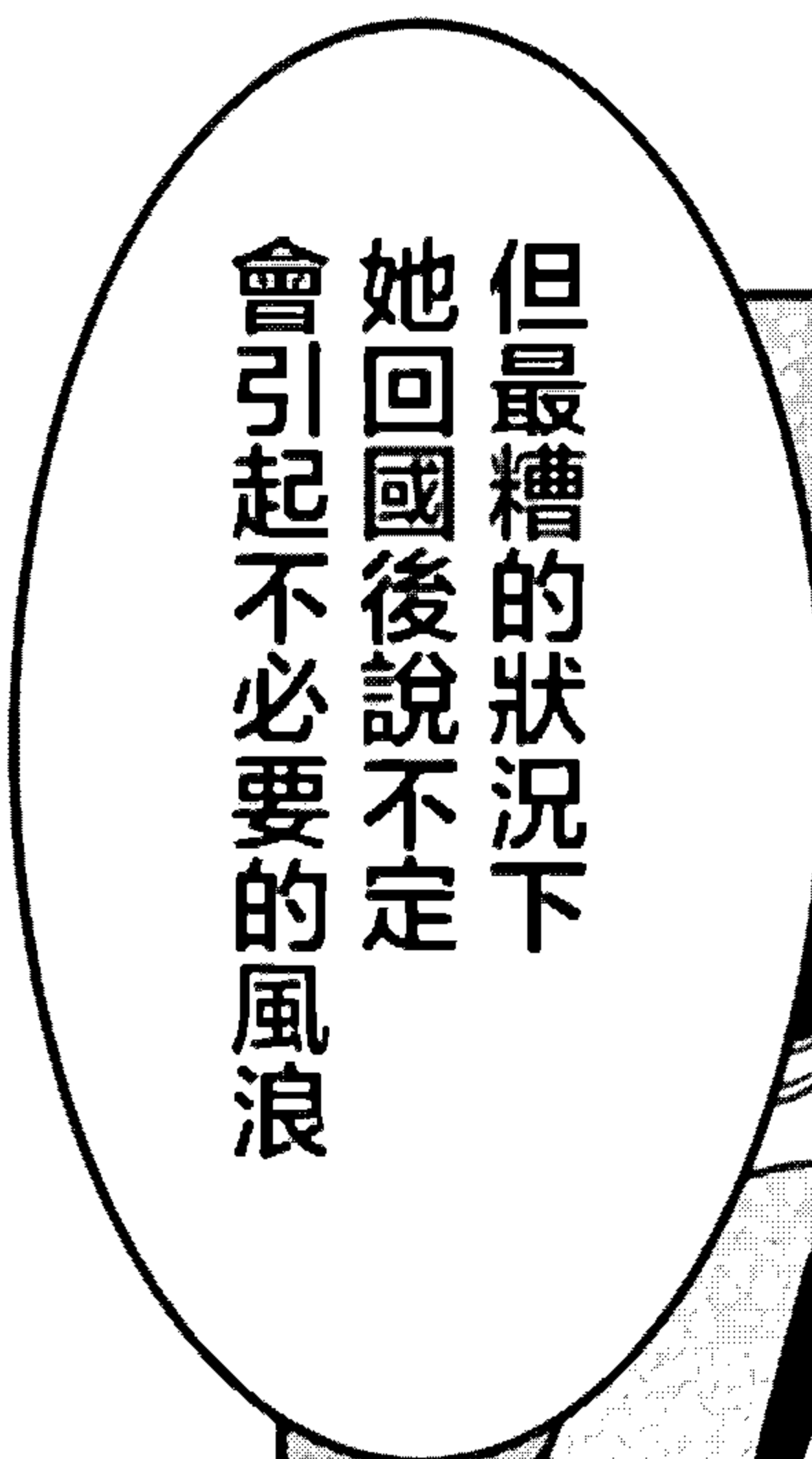
那：那個



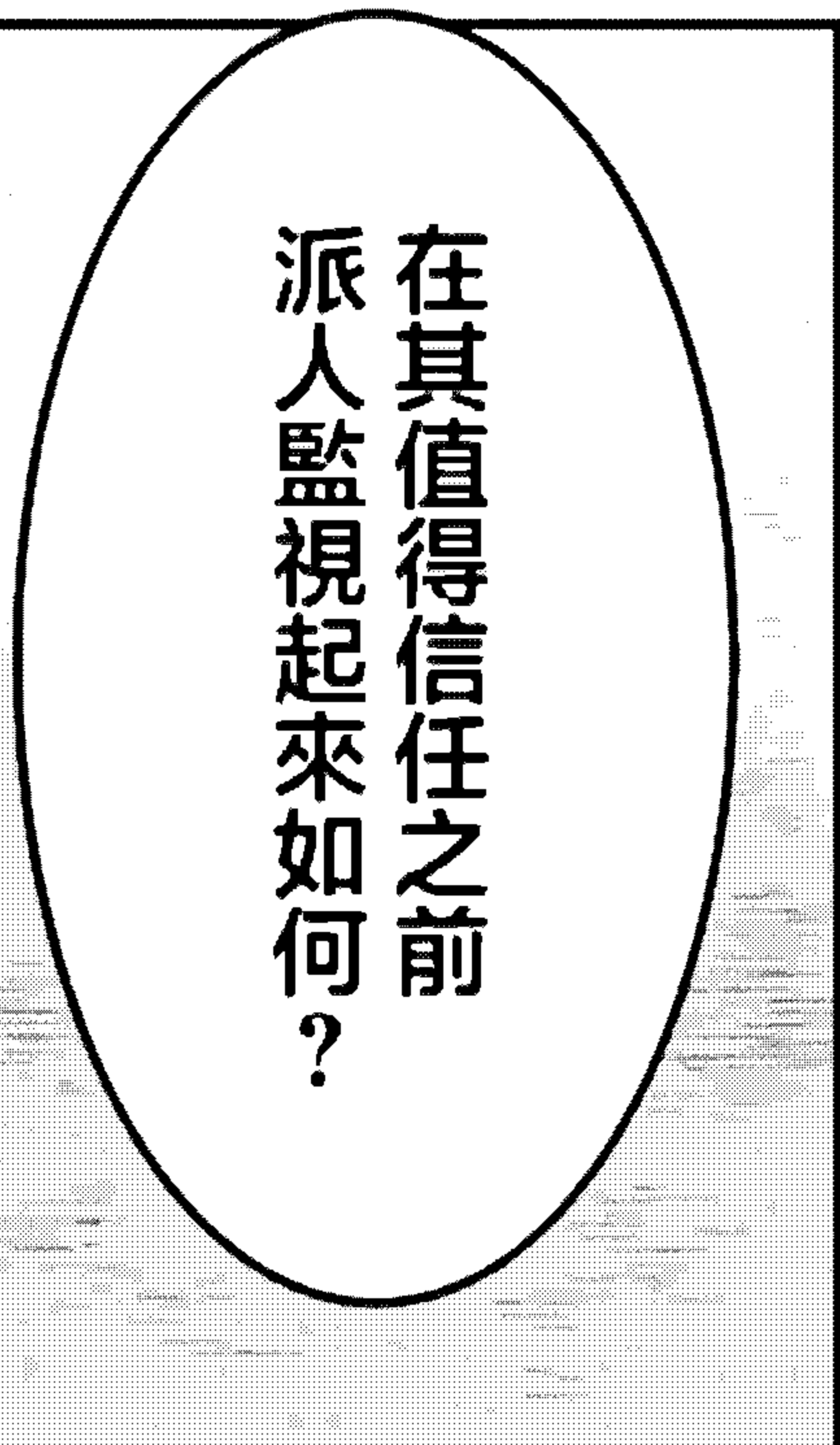
雖然島津和織田兩家
一無往來二無因緣



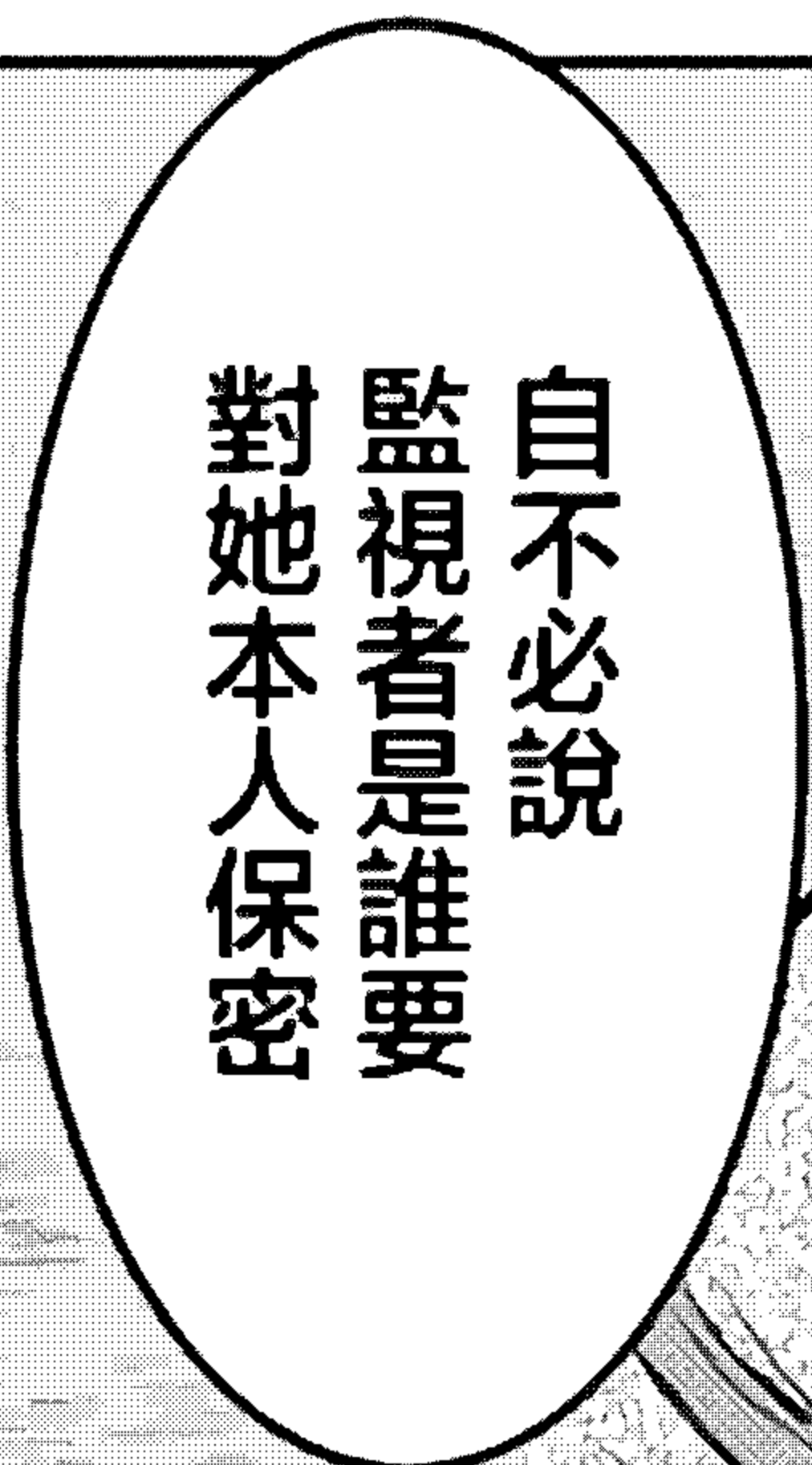
但最糟的狀況下
她回國後說不定
會引起不必要的風浪



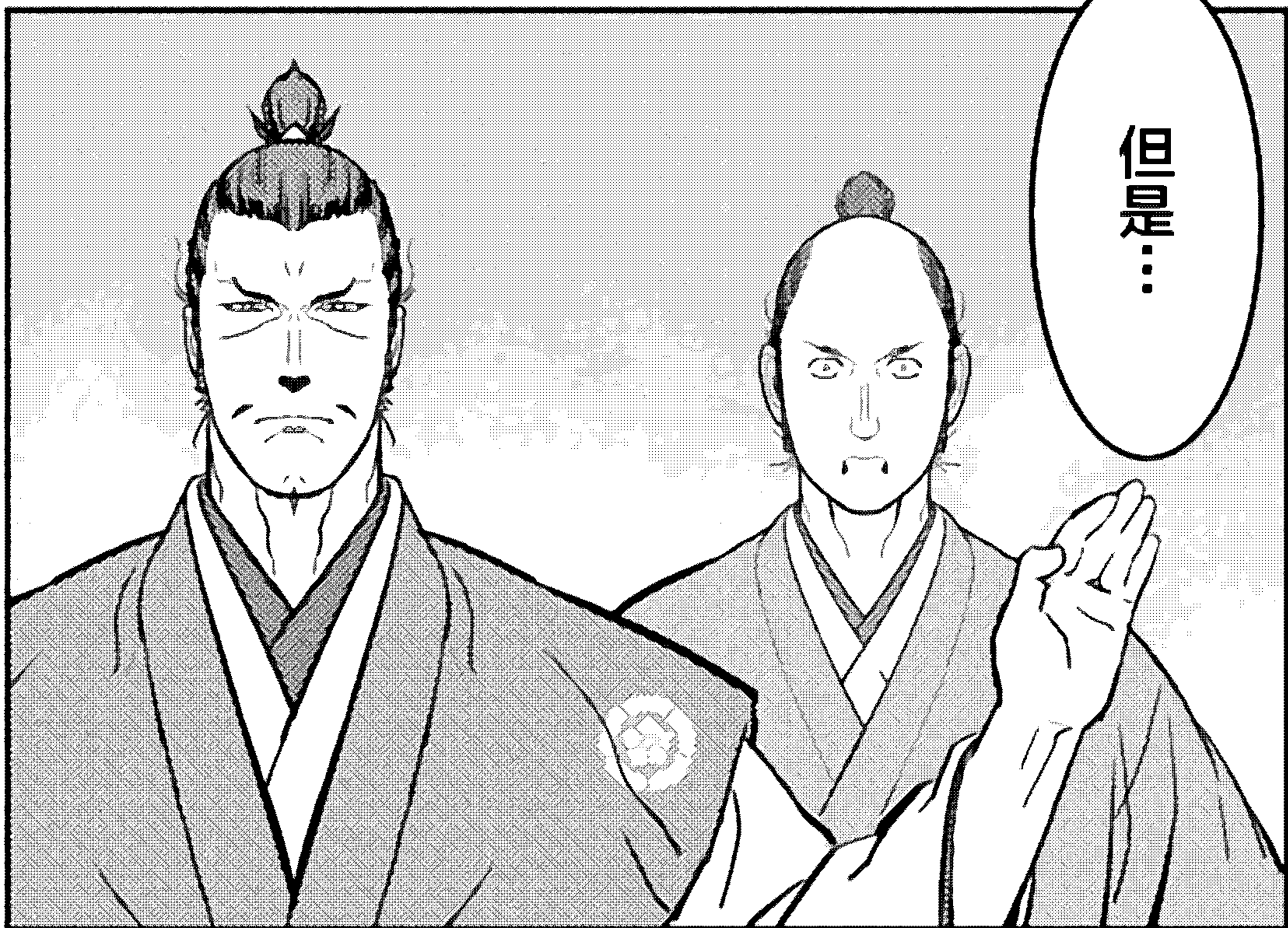
在其值得信任之前
派人監視起來如何？



自不必說
監視者是誰要
對她本人保密



但是：



光夫

鶴姬





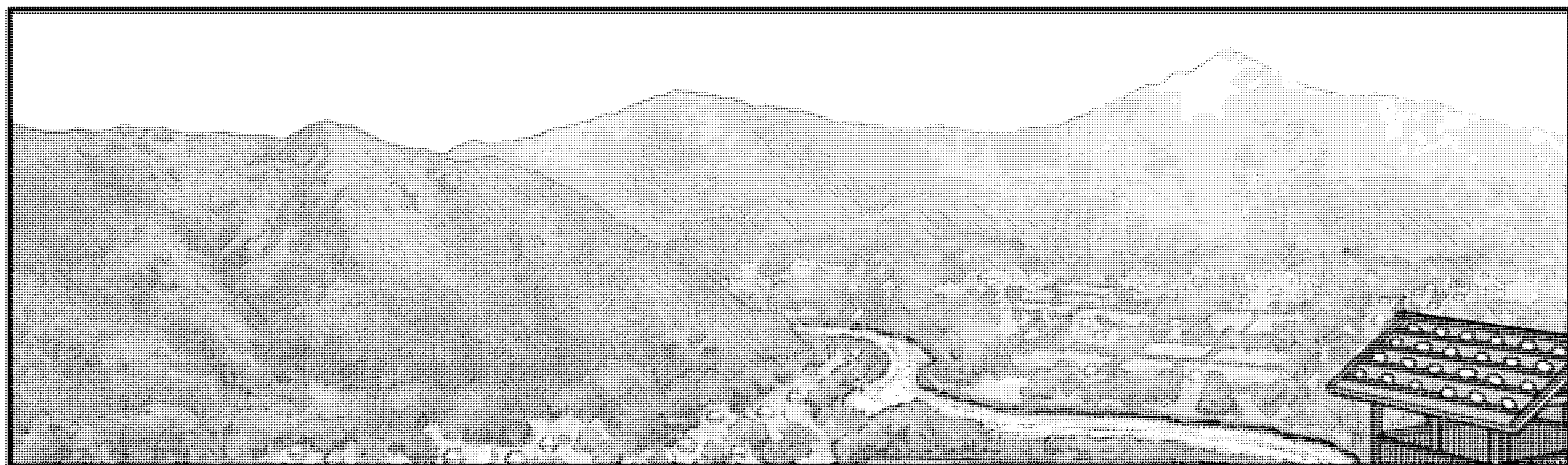
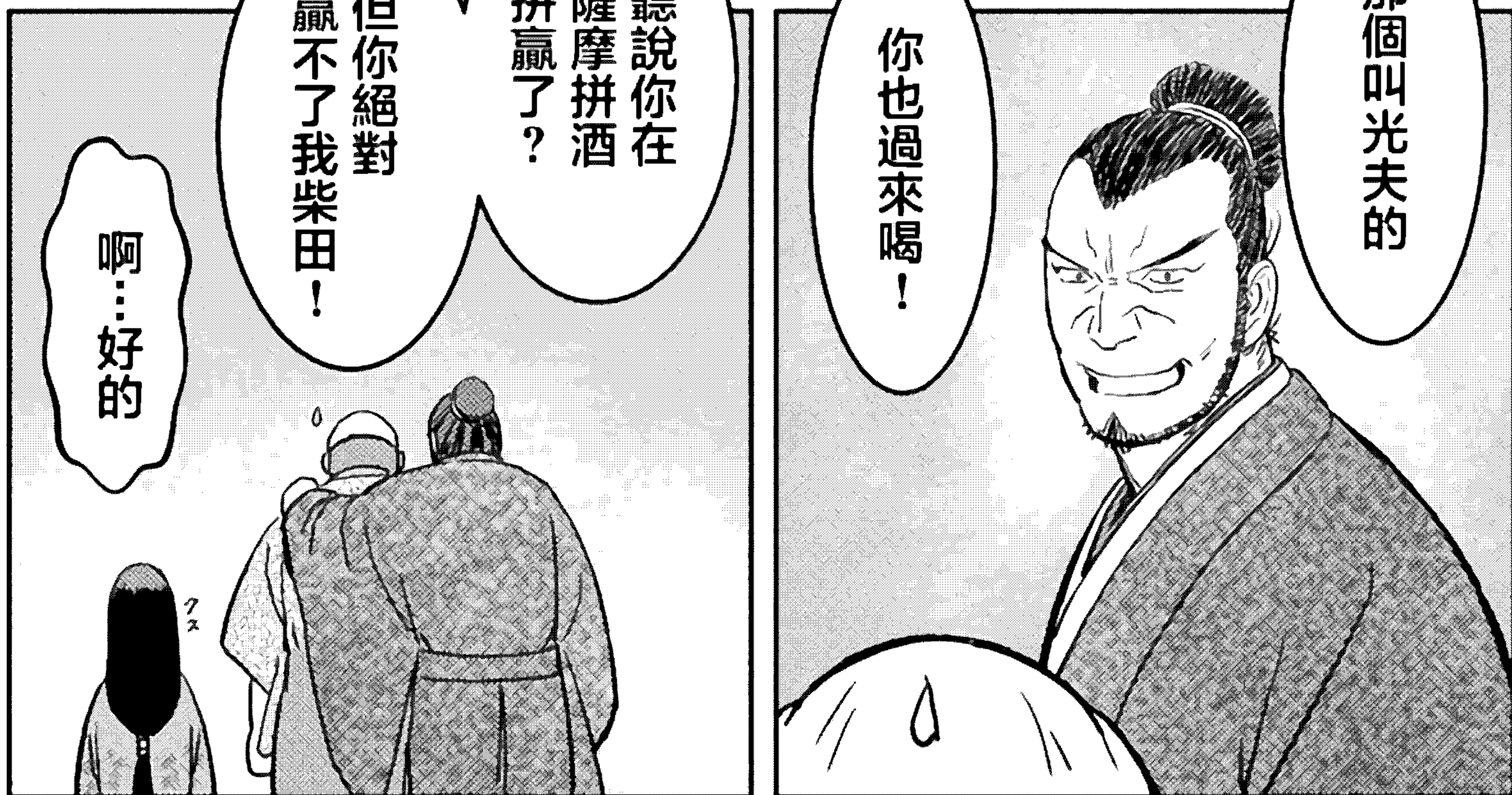
那個叫光夫的

你也過來喝！

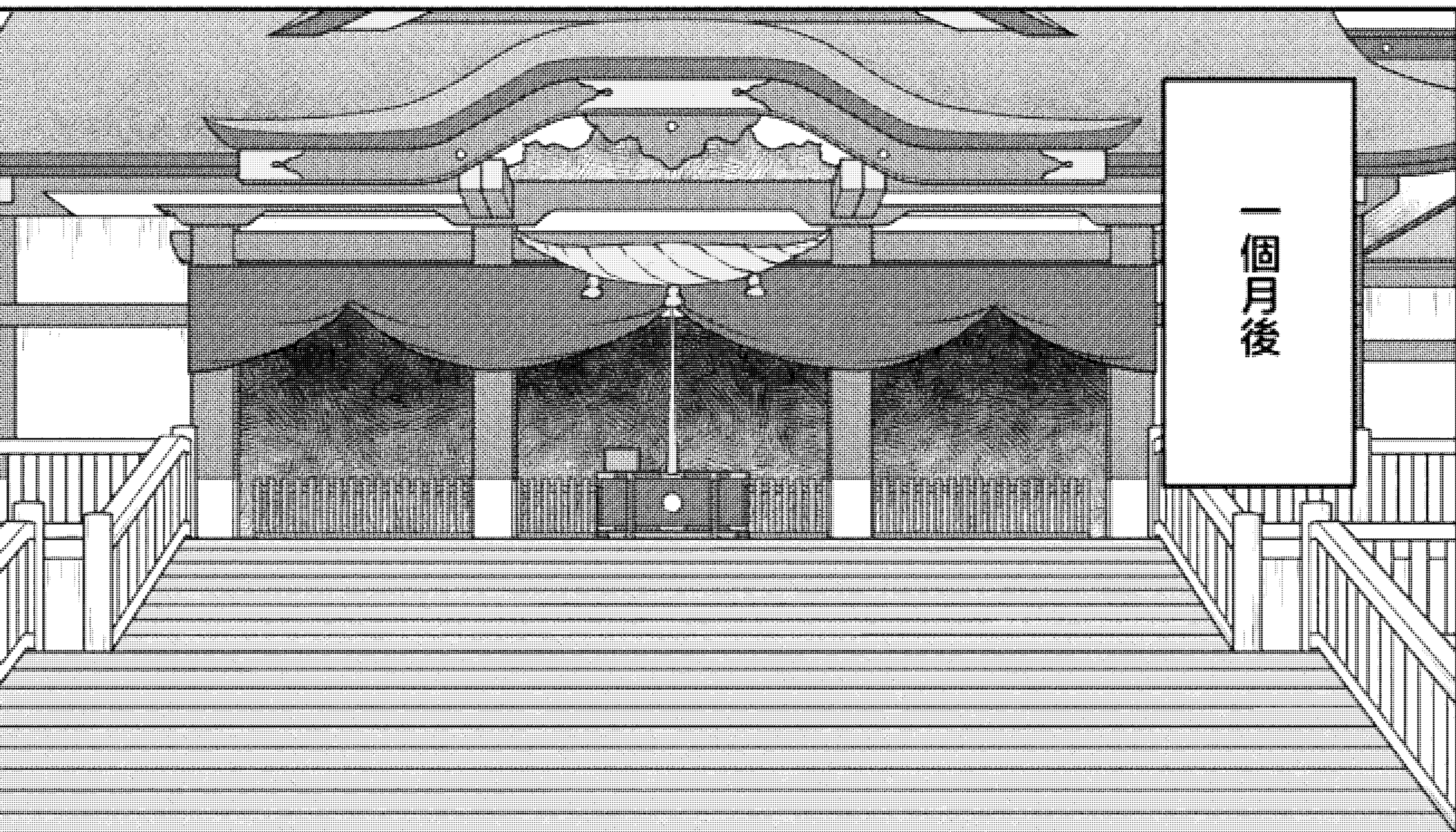
聽說你在
薩摩拼酒
拼贏了？

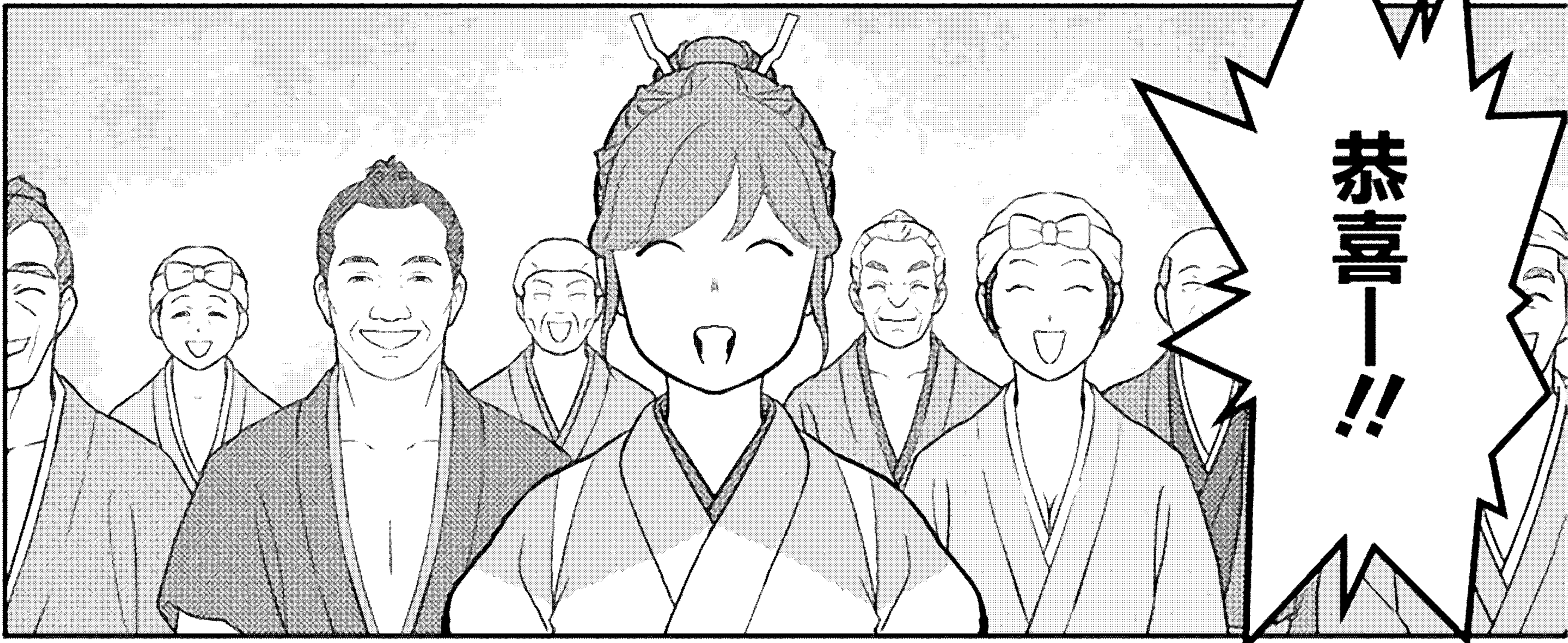
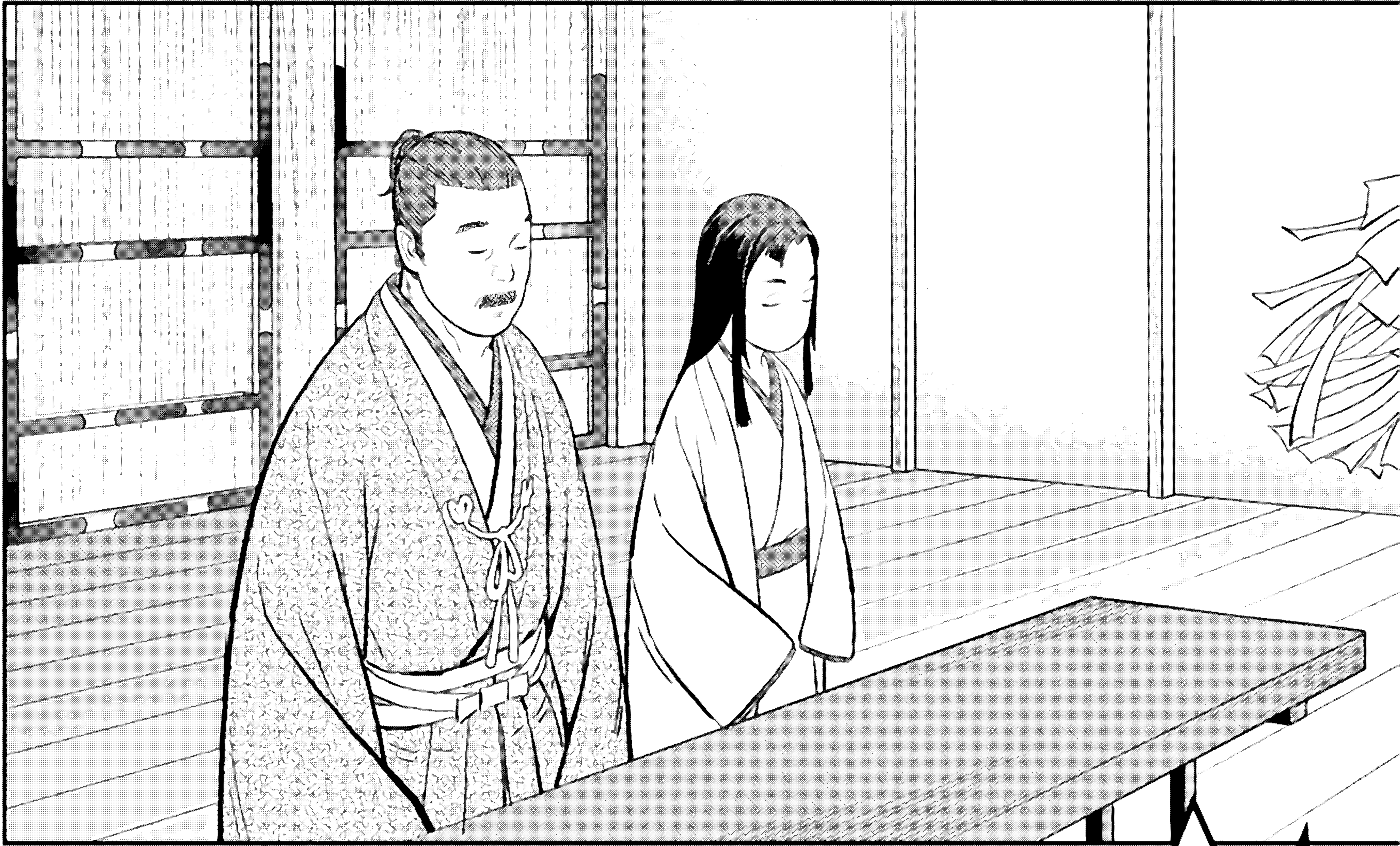
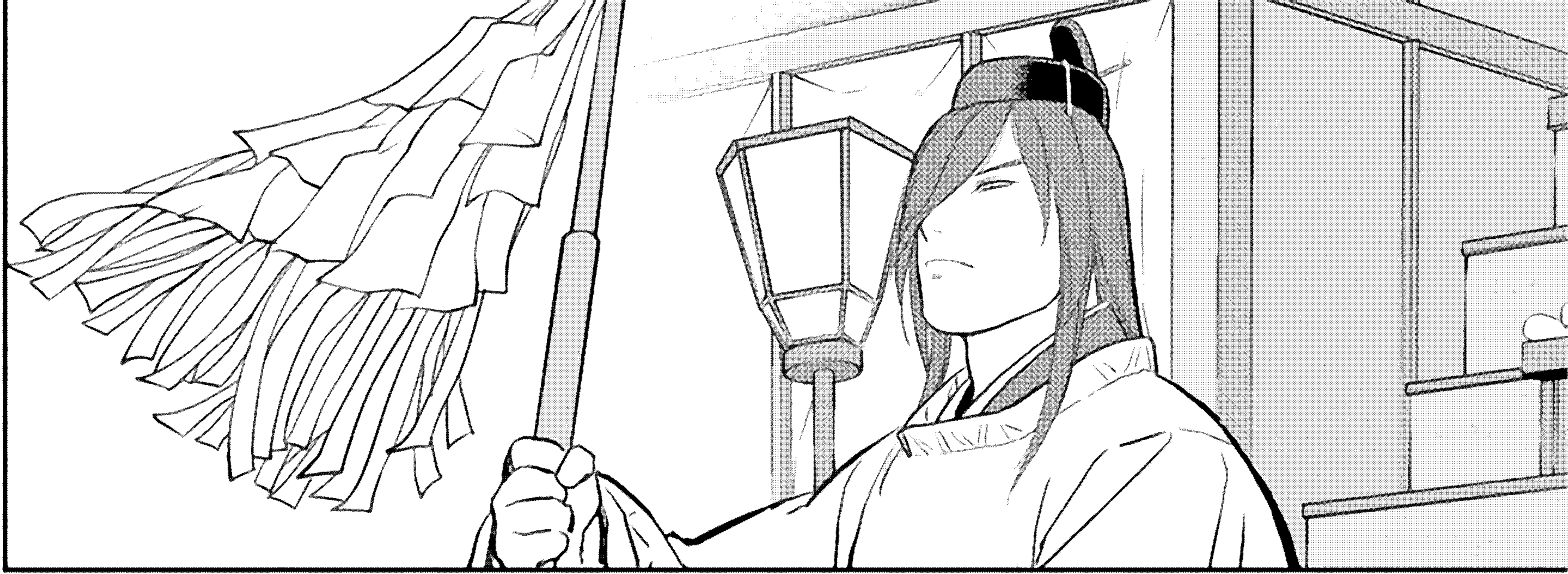
但你絕對
贏不了我柴田！

啊……好的



一個月後







第二次結婚生活
開始了啊

靜子小姐～

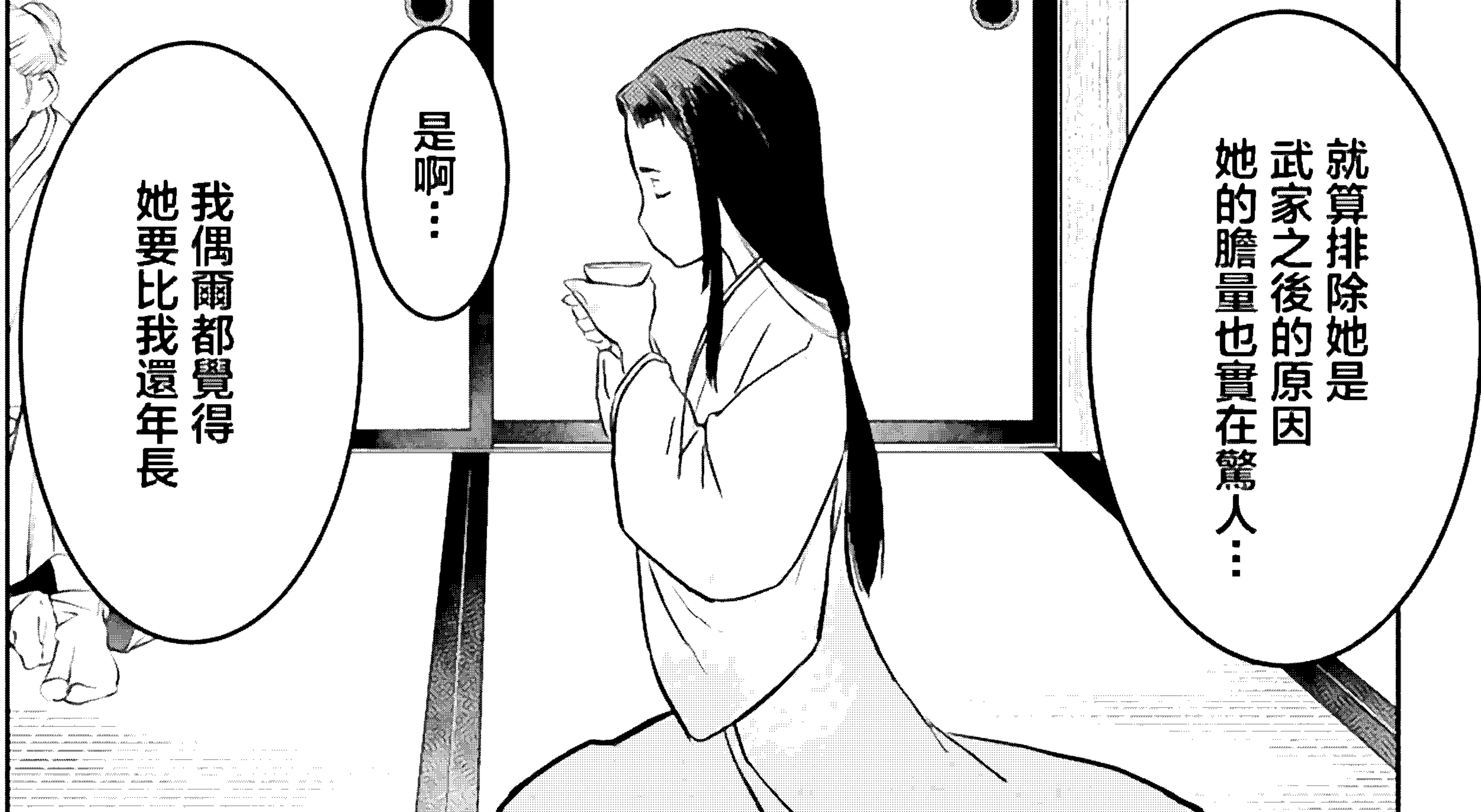
算了算了
在這個時代
也沒什麼稀奇的

怎麼可能
那麼簡單地改變
觀念嘛

但都已經這樣了
就由我來照顧她吧…

作為我新的女兒…不
都快是孫女了…

話說回來
那孩子真是堅強



就算排除她是
武家之後的原因
她的膽量也實在驚人……

是啊……

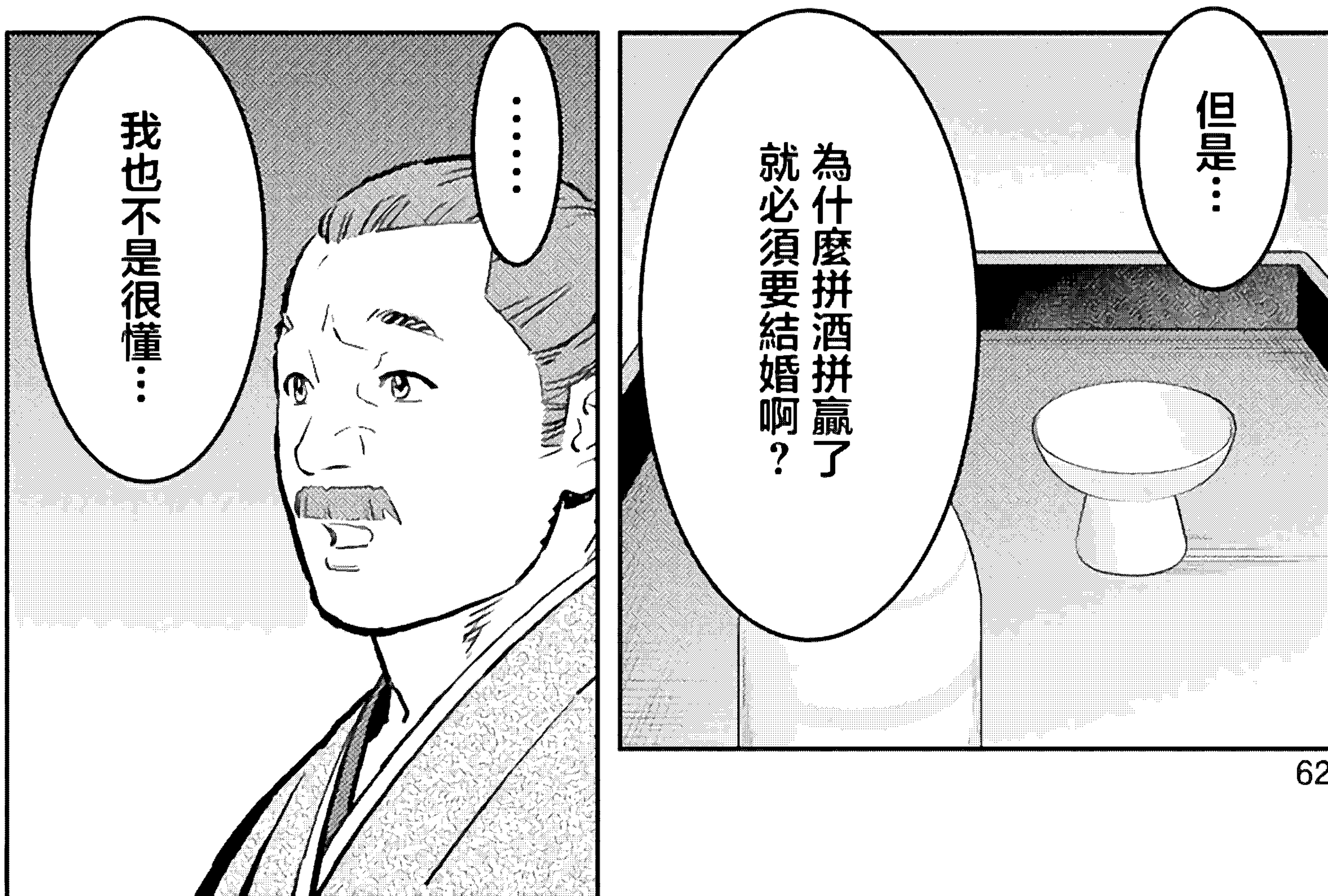
我偶爾都覺得
她要比我還年長



而且還相當的正經

就是啊

不知為何
讓我有種想給她
加油的感覺

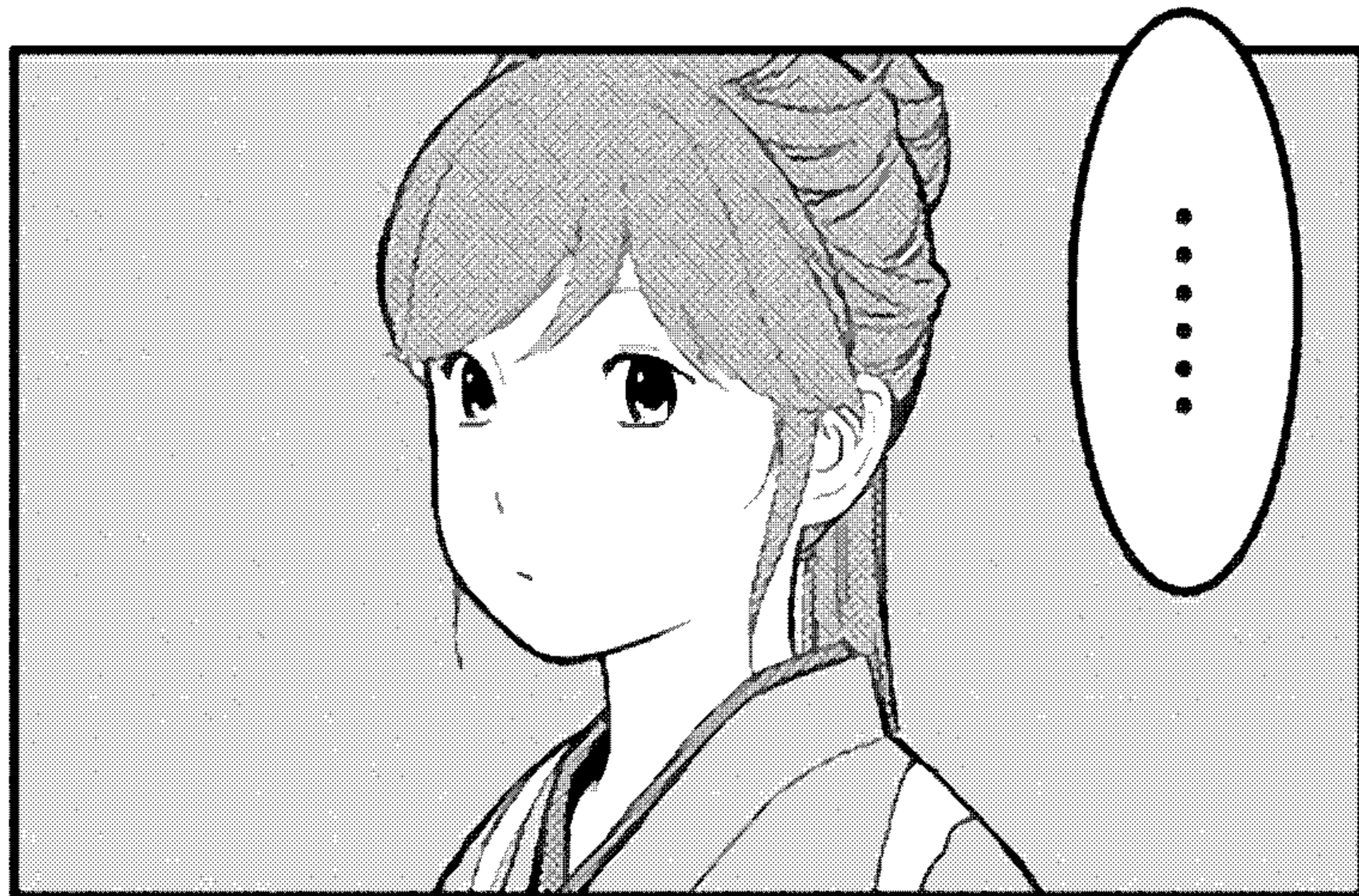
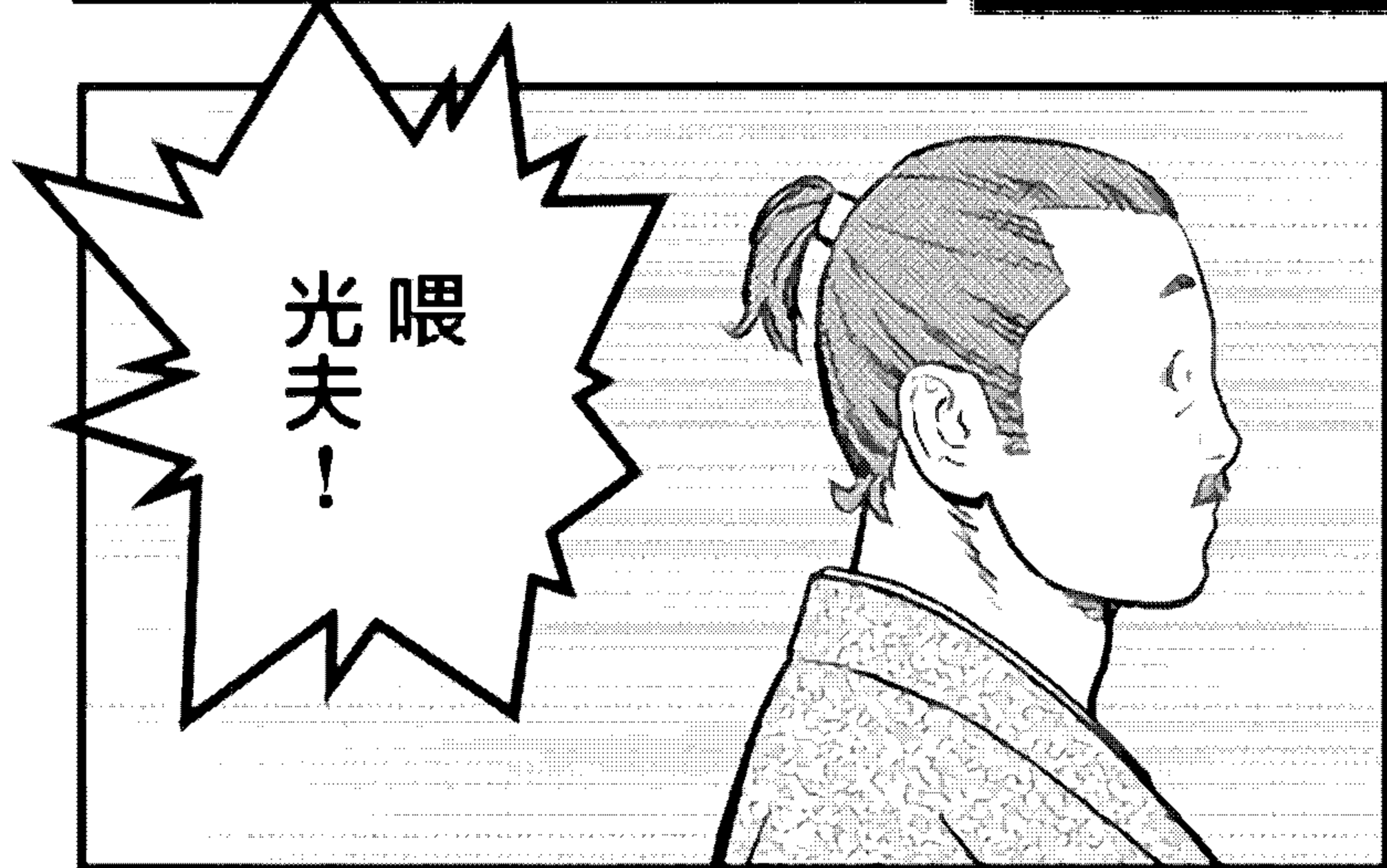
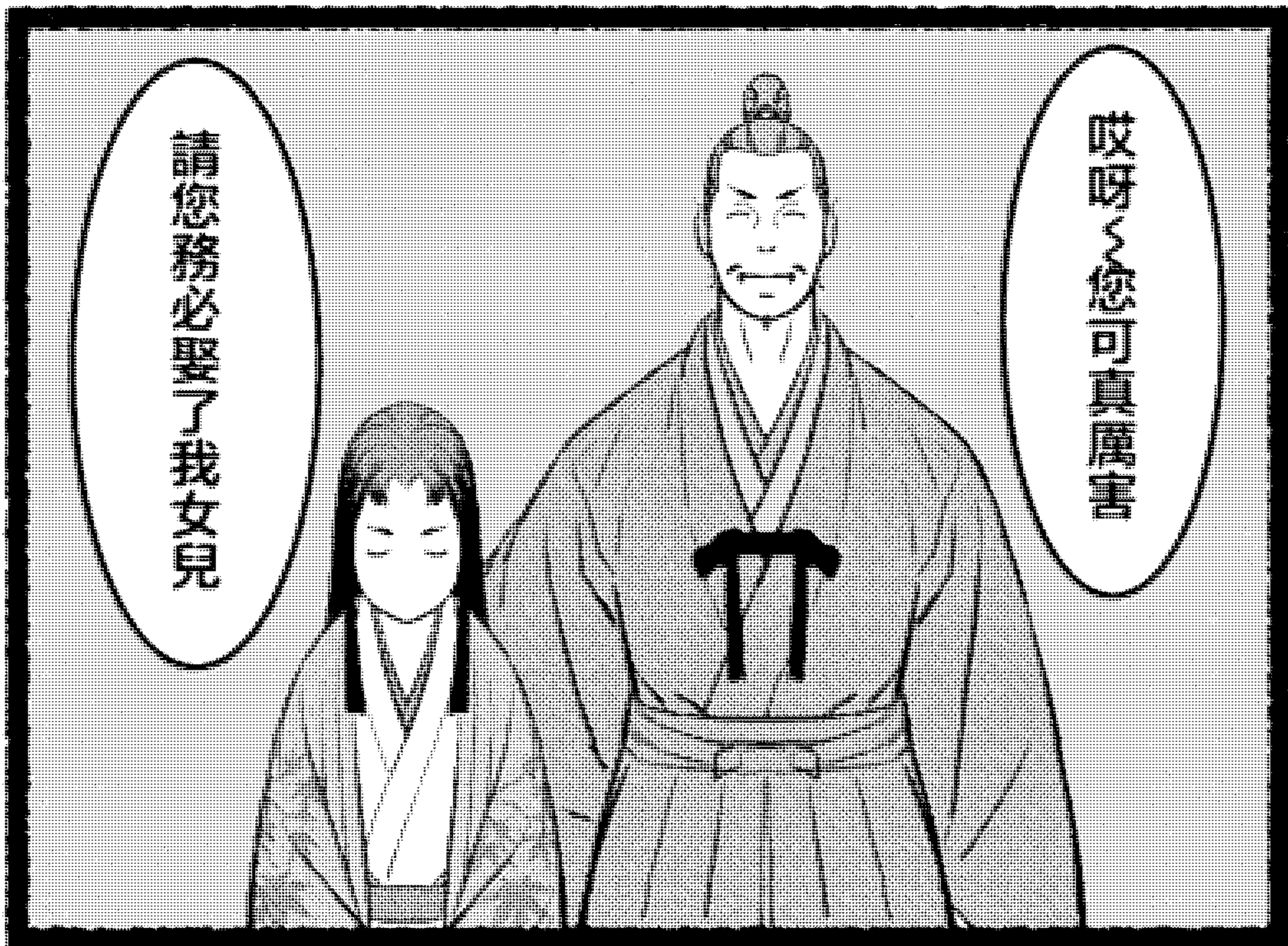


但是……

為什麼拼酒拼贏了
就必須要結婚啊？

……

我也不是很懂……



據說柴田大人
都沒喝過你啊

沒有的事……
估計是柴田大人
身體不舒服我才
僥倖……

好
來拼酒吧……！

大家
集合囉……！！

呼……

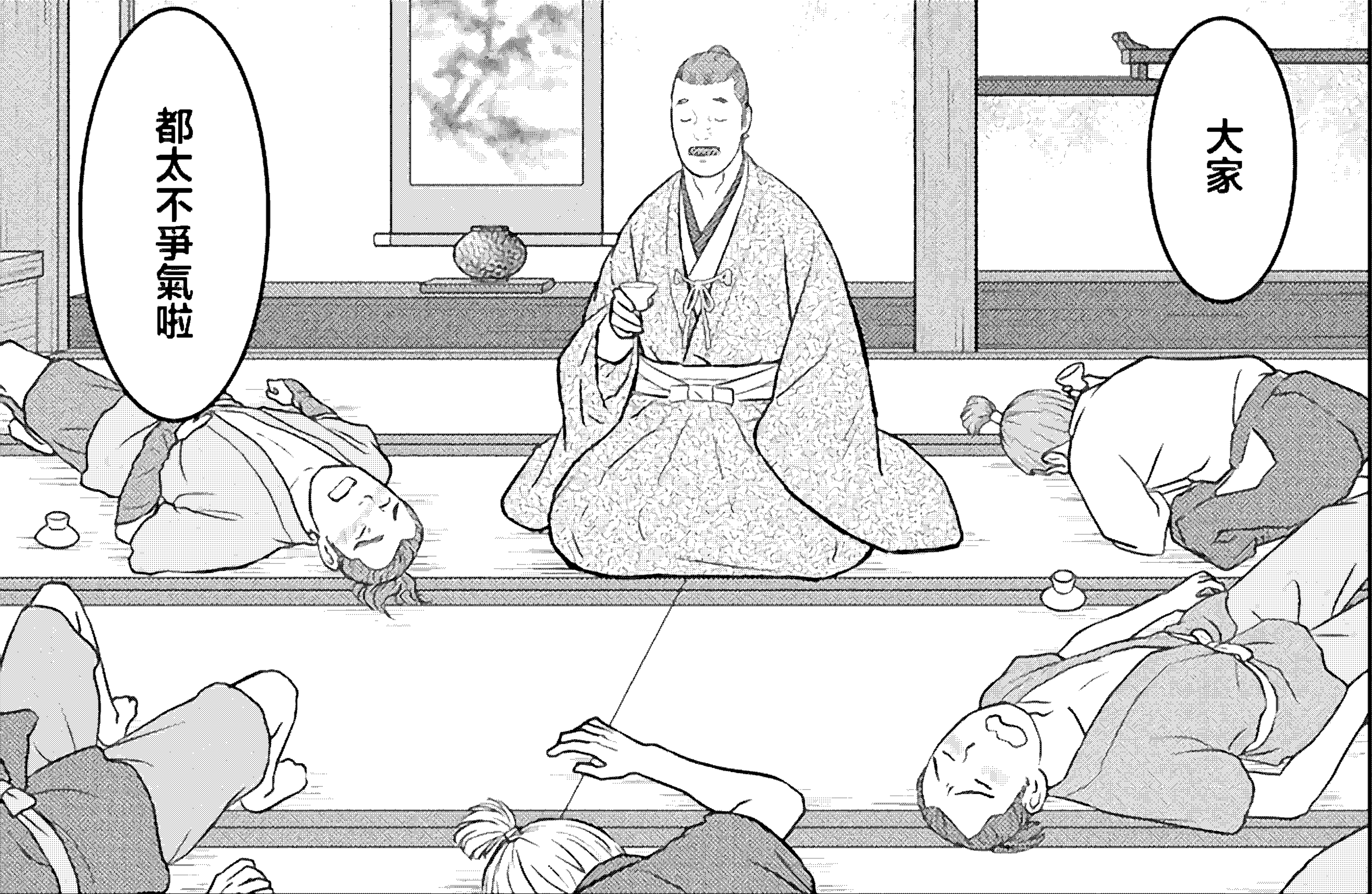
真沒辦法啊

失……失策了

沒想到
我們居然全滅……

唔唔……





大家

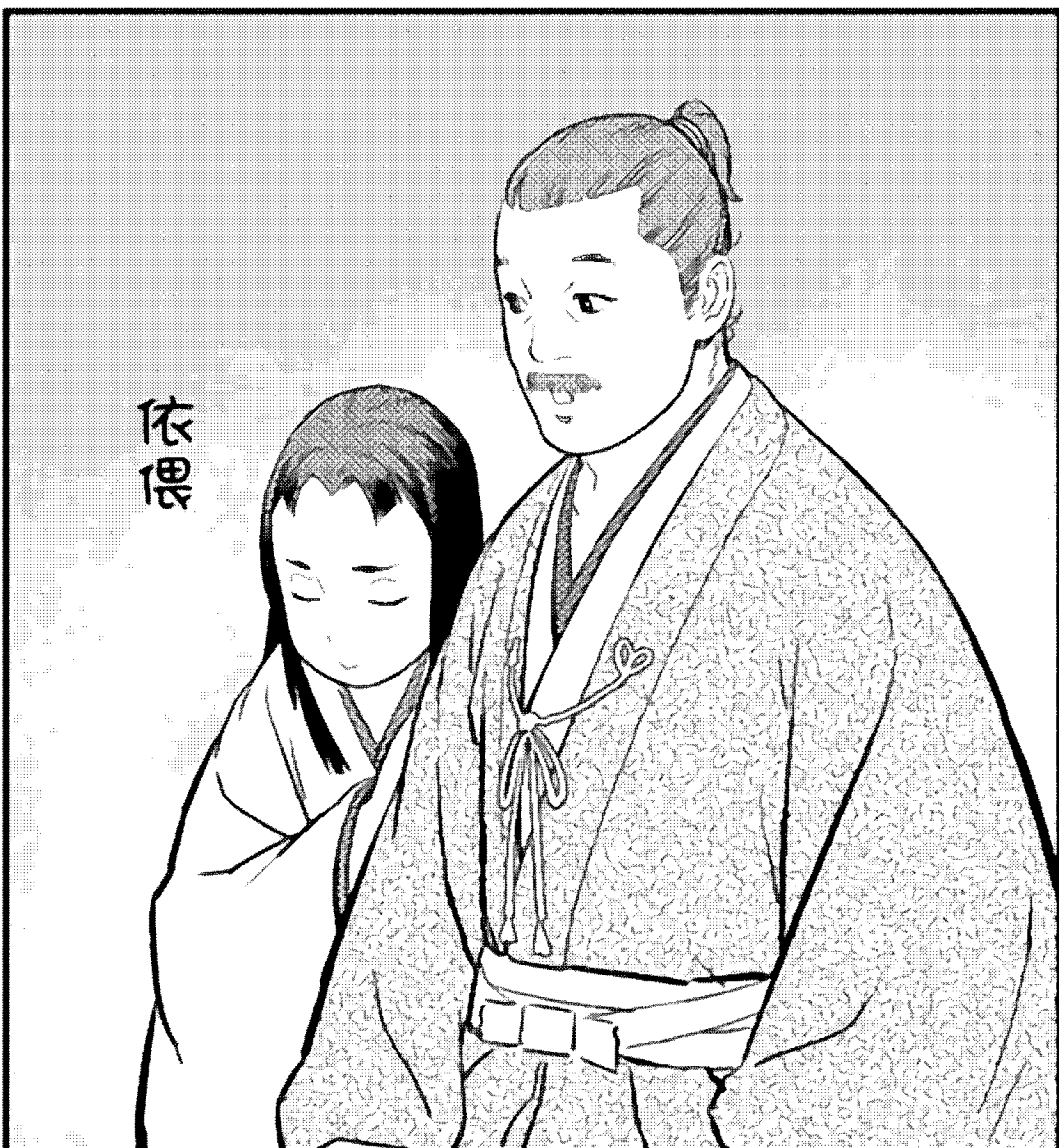
都太不爭氣啦

光夫先生
真的好強……

抽噎

不愧是您

光夫大人



依偎

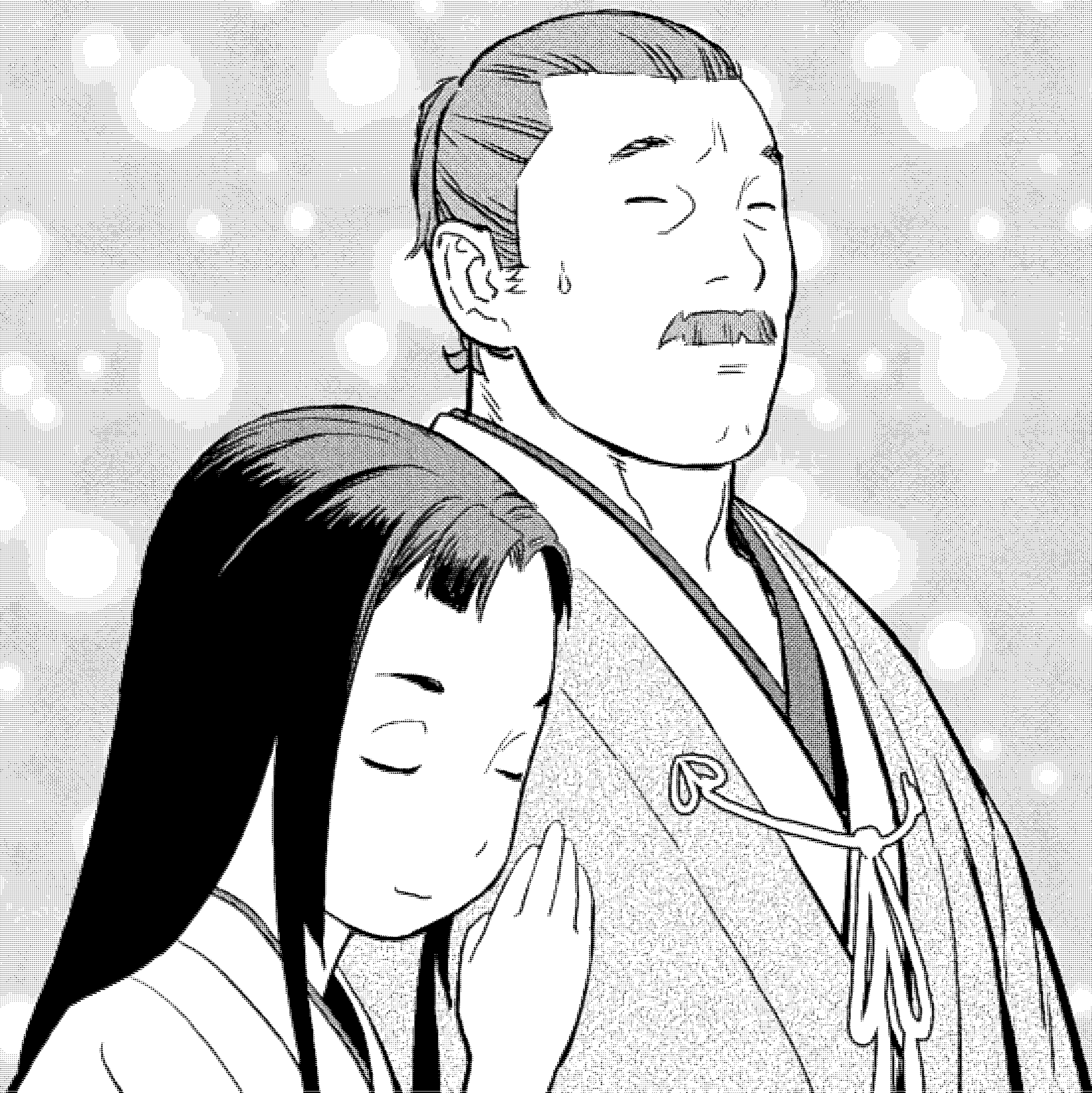
啊啊…

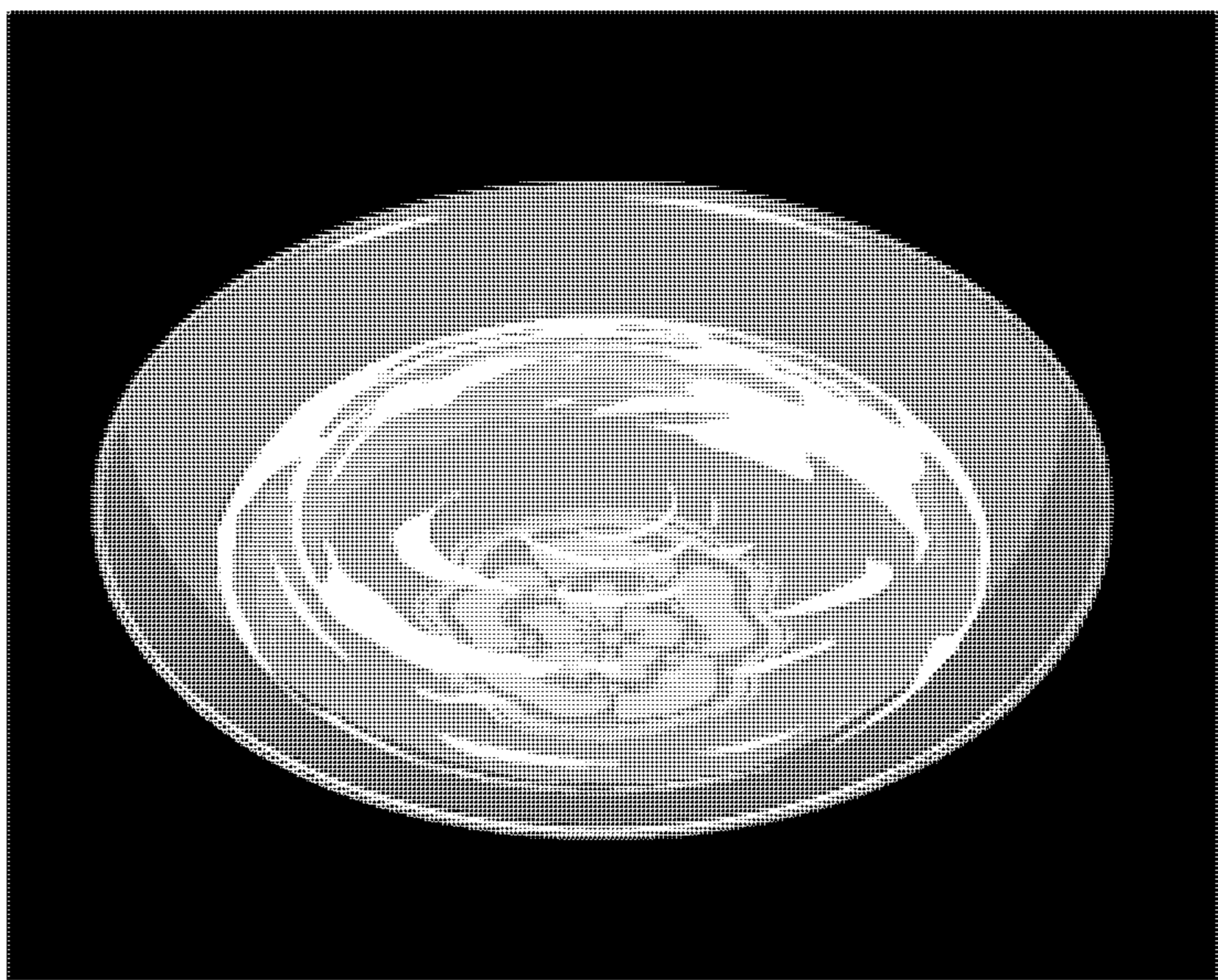
原來如此

其實理由

就是這麼簡單啊

於戰國誕生的忘年之夫婦…？



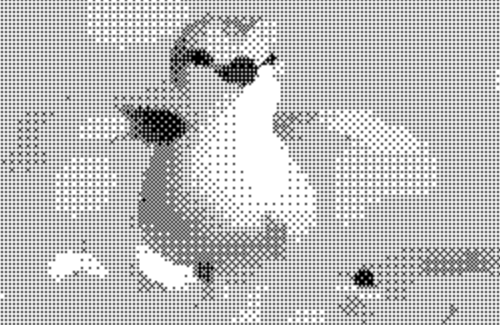




翻译:YoGi



校对:Vivian



嵌字:Asuka



宅叔汉化组

